

# Pacchetti di spruzzatura non riscaldata Merkur®

313677ZAC

IT

**Per applicazioni di finitura e rivestimento ad alte prestazioni in ubicazioni pericolose e non pericolose. Esclusivamente per uso professionale.**

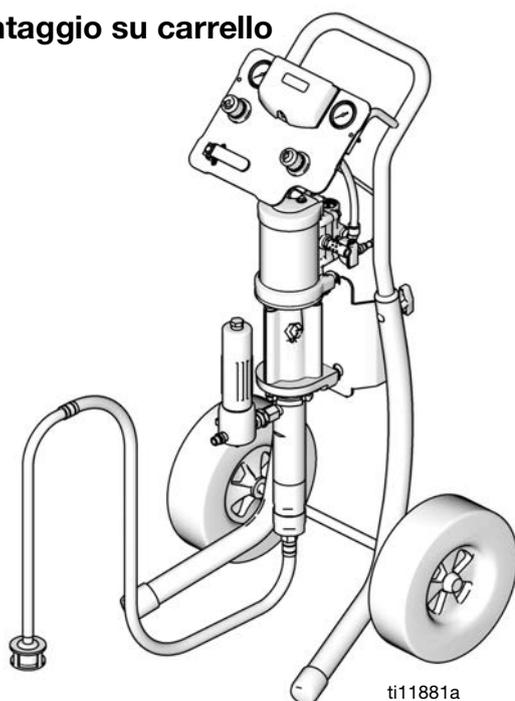


## Importanti istruzioni sulla sicurezza

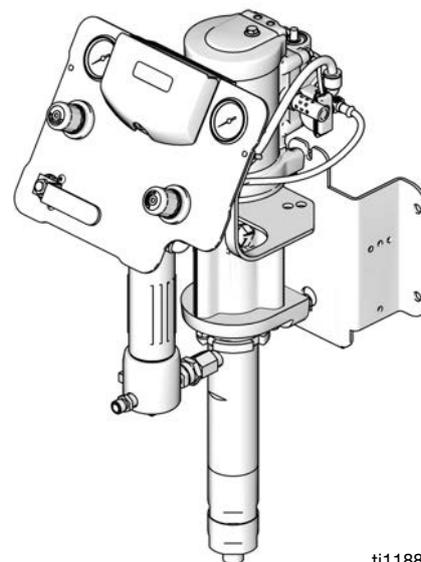
Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute nel presente manuale. Conservare le presenti istruzioni.

Vedere le tabelle a partire da pagina 7 per informazioni sui modelli, incluse le pressioni massime di ingresso dell'aria e le pressioni massime di esercizio del fluido.

### Montaggio su carrello



### Montaggio a parete



# Indice

<b>Manuali correlati</b> .....	<b>3</b>	<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>26</b>
<b>Avvertenze</b> .....	<b>4</b>	<b>Comandi e indicatori DataTrak</b> .....	<b>27</b>
<b>Modelli</b> .....	<b>6</b>	<b>Funzionamento del DataTrak</b> .....	<b>28</b>
Approvazioni dell'agenzia .....	7	Modalità di impostazione .....	28
Pacchetti Merkur 10:1 (G10Cxx and G10Wxx) .....	7	Modalità di esecuzione .....	28
Pacchetti Merkur 15:1 (G15Wxx, G15Cxx, and G15Txx) .....	8	Sostituzione del fusibile o della batteria del DataTrak 31	
Pacchetti Merkur 18:1 (G18Wxx and G18Cxx) .....	9	<b>Parti</b> .....	<b>33</b>
Pacchetti Merkur 23:1 (G23Wxx and G23Cxx) .....	10	Montaggio su carrello .....	33
Pacchetti Merkur 24:1 (G24Wxx and G24Cxx) .....	11	Montaggio a parete .....	34
Pacchetti Merkur 28:1 (G28Wxx and G28Cxx) .....	11	Montaggio su supporto .....	35
Pacchetti Merkur 30:1 (G30Wxx, G30Cxx, and G30Txx) .....	12	Modelli G10xxx .....	36
Pacchetti Merkur 36:1 (G36Wxx and G36Cxx) .....	14	Modelli G15xxx .....	37
Pacchetti Merkur 45:1 (G45Wxx and G45Cxx) .....	15	Modelli G18xxx .....	38
Pacchetti Merkur 48:1 (G48Wxx e G48Cxx) .....	16	Modelli G23xxx .....	39
<b>Installazione</b> .....	<b>17</b>	Modelli G24xxx .....	40
Informazioni generali .....	19	Modelli G28xxx .....	41
Preparazione dell'operatore .....	19	Modelli G30xxx .....	42
Preparazione dell'area di lavoro .....	19	Modelli G36xxx .....	43
Kit di montaggio a parete .....	19	Modelli G45xxx .....	44
Kit di montaggio su carrello .....	19	Modelli G48xxx .....	45
Componenti .....	20	<b>Kit</b> .....	<b>46</b>
Accessori della linea dell'aria .....	20	Kit di montaggio a parete 24A578 .....	46
Messa a terra .....	20	Kit di Montaggio su carrello 289694 .....	46
Configurazione .....	21	Kit di montaggio su supporto 24A577 .....	46
<b>Funzionamento</b> .....	<b>21</b>	Kit del pannello di controllo di pompa e pistola .	47
Procedura di scarico della pressione .....	21	Kit del pannello di controllo solo della pompa .	49
Sciacquare la pompa prima del primo utilizzo .	22	DataTrak .....	50
Sicura del grilletto .....	22	Kit serbatoio 256410 .....	50
Coppa di umidificazione .....	22	Kit di montaggio per comandi pneumatici 24E883, a parete e su supporto .....	50
Adescare la pompa .....	22	Kit tubo di aspirazione da 19 litri (5 galloni) . . . .	50
Installare l'ugello di spruzzatura .....	23	Kit tubo di aspirazione da 208 litri (55 galloni) . .	50
Regolare l'atomizzazione .....	23	Kit tubo di aspirazione PTFE .....	50
Regolare il ventaglio di spruzzatura .....	24	Kit valvola di drenaggio 256425 .....	50
Spegnimento .....	24	Kit di guarnizioni a V in PTFE rinforzato .....	50
<b>Manutenzione</b> .....	<b>25</b>	Pistole e flessibili .....	51
Programma di manutenzione preventiva .....	25	<b>Dimensioni di montaggio staffa a parete</b> .....	<b>52</b>
Serraggio dei collegamenti filettati .....	25	<b>Dati tecnici</b> .....	<b>52</b>
Lavaggio della pompa .....	25	<b>Pesi del pacchetto</b> .....	<b>53</b>
Coppa di umidificazione .....	25	<b>Proposizione California 65</b> .....	<b>53</b>
		<b>Garanzia standard Graco</b> .....	<b>54</b>
		<b>Informazioni Graco</b> .....	<b>54</b>

## Manuali correlati

<b>Manuale</b>	<b>Descrizione</b>
312792	Pompa volumetrica Merkur
312794	Gruppo pompa Merkur
312796	Motore pneumatico NXT™
312798	Pacchetti elettrostatici Merkur
313255	Pacchetti riscaldati Merkur
3A8099	Pistola a spruzzo PerformAA
312145	Pistola a spruzzo Airless XTR™5 e XTR™7
307273	Filtro di uscita del fluido
313541	Modulo DataTrak

# Avvertenze

Le avvertenze seguenti sono correlate all'impostazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione della presente apparecchiatura. Il simbolo con il punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Quando tali simboli sono presenti nel manuale, fare riferimento alle Avvertenze qui riportate. Si possono trovare avvertenze aggiuntive e più specifiche per il prodotto nel testo di questo manuale laddove applicabili.

## **AVVERTENZE**

	<p><b>PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE</b></p> <p>I fumi infiammabili <b>nell'area di lavoro</b>, come ad esempio i fumi di vernici e solventi, possono incendiarsi ed esplodere. Per prevenire qualsiasi pericolo di incendio e di esplosione:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizzare l'attrezzatura solo in aree ben ventilate.</li> <li>• Eliminare tutte le sorgenti di accensione; ad esempio fiamme pilota, sigarette, torce elettriche e coperture in plastica (potenziale arco statico).</li> <li>• Mantenere l'area di lavoro libera da detriti, inclusi solventi, stracci e benzina.</li> <li>• Non collegare né scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere gli interruttori delle luci in presenza di fumi infiammabili.</li> <li>• Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Vedere le istruzioni di <b>Messa a terra</b>.</li> <li>• Utilizzare solo flessibili collegati a terra.</li> <li>• Tenere ferma la pistola su un lato di un secchio collegato alla messa a terra quando si preme il grilletto con la pistola puntata verso il secchio.</li> <li>• Se vengono prodotte scintille statiche o si avverte una scossa elettrica, <b>interrompere immediatamente le operazioni</b>. Non utilizzare l'apparecchiatura finché il problema non è stato identificato e corretto.</li> <li>• Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.</li> </ul>
	<p><b>CONDIZIONI SPECIALI PER L'USO IN SICUREZZA</b></p> <p>L'apparecchiatura deve essere conforme ai seguenti requisiti, al fine di evitare condizioni pericolose che possono causare incendi o esplosioni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tutto il materiale di segnali ed etichette deve essere pulito con un panno inumidito (o equivalente).</li> <li>• Il sistema di monitoraggio elettronico deve essere messo a terra. Vedere le Istruzioni di <b>Messa a terra</b>.</li> </ul>
	<p><b>PERICOLO DI INIEZIONE SOTTO PELLE</b></p> <p>Fluido ad alta pressione dalla pistola, perdite nei tubi flessibili o componenti rotti possono lesionare la pelle. Tali lesioni possono avere l'aspetto di semplici tagli ma, in realtà, si tratta di gravi lesioni che possono portare ad amputazioni. <b>Richiedere intervento chirurgico immediato.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non puntare mai la pistola verso altre persone o verso una parte del corpo.</li> <li>• Non appoggiare la mano sull'ugello di spruzzatura.</li> <li>• Non interrompere né deviare le perdite con la mano, il corpo, i guanti o uno straccio.</li> <li>• Non spruzzare senza la protezione dell'ugello e la protezione del grilletto installate.</li> <li>• Inserire la sicura del grilletto quando non si spruzza.</li> <li>• Attenersi alla <b>Procedura di scarico della pressione</b> riportata nel presente manuale al termine della spruzzatura e prima di eseguire interventi di pulizia, verifica o manutenzione dell'apparecchiatura.</li> </ul>

# AVVERTENZE

	<p><b>PERICOLI DA APPARECCHIATURE SOTTO PRESSIONE</b></p> <p>Fluido che esce dalla pistola/valvola di erogazione, perdite o componenti rotti possono proiettare fluido negli occhi o sulla pelle e causare gravi lesioni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attenersi alla <b>Procedura di scarico della pressione</b> riportata nel presente manuale al termine della spruzzatura e prima di eseguire interventi di pulizia, verifica o manutenzione dell'apparecchiatura.</li> <li>• Serrare tutti i raccordi del fluido prima di utilizzare l'apparecchiatura.</li> <li>• Controllare i flessibili, i tubi e gli accoppiamenti ogni giorno. Sostituire immediatamente parti usurate o danneggiate.</li> </ul>
	<p><b>PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA</b></p> <p>L'uso improprio può causare gravi lesioni o decesso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto l'effetto di droghe o alcol.</li> <li>• Non superare la pressione di esercizio o la temperatura massima del componente dell'impianto con il valore nominale minimo. Fare riferimento ai <b>Dati tecnici</b> riportati in tutti i manuali delle apparecchiature.</li> <li>• Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con il fluido. Fare riferimento ai <b>Dati tecnici</b> riportati in tutti i manuali delle apparecchiature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere le schede MSDS (schede di sicurezza dei materiali) al distributore o al rivenditore.</li> <li>• Controllare quotidianamente l'apparecchiatura. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti originali Graco.</li> <li>• Non alterare né modificare l'apparecchiatura.</li> <li>• Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, contattare il distributore Graco.</li> <li>• Disporre i tubi e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti mobili e superfici calde.</li> <li>• Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili né utilizzarli per tirare l'apparecchiatura.</li> <li>• Tenere bambini e animali lontani dall'area di lavoro.</li> <li>• Seguire tutte le normative in vigore in materia di sicurezza.</li> </ul>
	<p><b>PERICOLO DA PARTI MOBILI</b></p> <p>Le parti mobili possono schiacciare o amputare le dita e altre parti del corpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenersi lontani dalle parti mobili.</li> <li>• Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni o se sprovvista di coperchi.</li> <li>• L'apparecchiatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura o di controllarla o spostarla, seguire la <b>Procedura di scarico della pressione</b> riportata in questo manuale. Spegnerne l'alimentazione elettrica o l'alimentazione aria.</li> </ul>
	<p><b>PERICOLO DI FUMI O FLUIDI TOSSICI</b></p> <p>I fluidi o i fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leggere le schede di sicurezza dei materiali (MSDS) per documentarsi sui pericoli specifici dei fluidi utilizzati.</li> <li>• Conservare i fluidi pericolosi in contenitori approvati e smaltire i fluidi in conformità alle linee guida applicabili.</li> </ul>

# **AVVERTENZE**



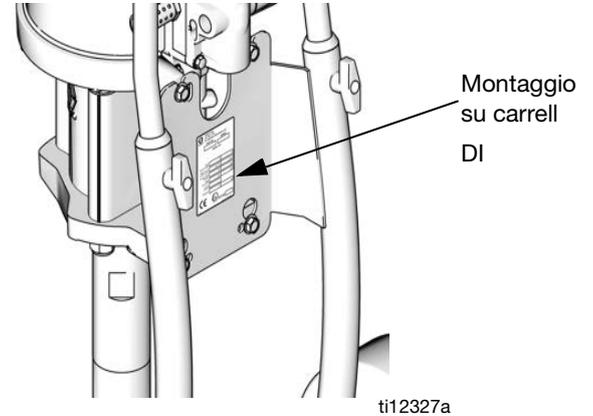
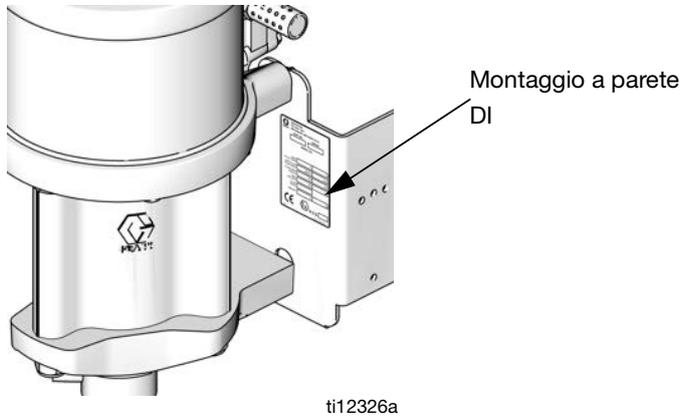
## **DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE**

Indossare dispositivi di protezione adeguati durante l'uso, la manutenzione o quando ci si trova nell'area di lavoro dell'apparecchiatura per proteggersi da lesioni gravi, quali lesioni agli occhi, inalazione di fumi tossici, ustioni e perdita dell'udito. A titolo esemplificativo e non esaustivo, l'apparecchiatura di protezione include:

- Occhiali protettivi
- Indumenti e respiratore raccomandati dal produttore del fluido e del solvente
- Guanti
- Protezione auricolare

# Modelli

Controllare sulla piastrina di identificazione (ID) il codice di 6 cifre del proprio pacchetto. Usare la matrice e le tabelle seguenti per definire i componenti del proprio pacchetto. Ad esempio, il numero di pacchetto **G30C26** indica un pacchetto Merkur (**G**), con un rapporto pompa 30:1 (**30**), montaggio su carrello (**C**), e i componenti indicati (**26**) nella tabella a pagina 14.



<b>G</b>	<b>30</b>		<b>C</b>		<b>26</b>
Prima cifra	Seconda e terza cifra (Rapporto)		Quarta cifra (Tipo di montaggio)		Quinta e sesta cifra (Componenti inclusi)
<b>G</b> (Pacchetto Merkur)	<b>10</b>	10:1	<b>C</b>	Carrello	Vedere le tabelle nelle pagine da 8 a 18
	<b>15</b>	15:1	<b>T</b>	Supporto	
	<b>18</b>	18:1	<b>W</b>	A parete	
	<b>23</b>	23:1			
	<b>24</b>	24:1			
	<b>28</b>	28:1			
	<b>30</b>	30:1			
	<b>36</b>	36:1			
	<b>45</b>	45:1			
<b>48</b>	48:1				

## Approvazioni dell'agenzia

<b>Pacchetti Merkur senza DataTrak</b> Gxxxx1, Gxxxx3, Gxxxx5, Gxxxx7, Gxxxx9	  <b>II 2 G Ex h IIB T6 Gb</b>
<b>Pacchetti Merkur con DataTrak</b> Gxxxx0, Gxxxx2, Gxxxx4, Gxxxx6, Gxxxx8	  <b>II 2(1) G Ex h [ia Ga] IIA T3 Gb X</b>
<b>Modulo DataTrak™</b>	Vedere il manuale dei kit del DataTrak 313541

## Pacchetti Merkur 10:1 (G10Cxx and G10Wxx)

Pressione massima aria in ingresso 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)

Pressione massima di esercizio del fluido 6,9 MPa (69 bar, 1000 psi)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici (pompa e pistola)	Flessibili		Accessori			DataTrak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello				Flessibile del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro del fluido	Serbatoio		
G10W09	-----	W10CAS	Nessuna								1,2 (4,5)
G10W01	G10C01	W10CAS	Nessuna	✓							
G10W03	G10C03	W10CAS	Nessuna	✓			✓				
-----	G10C05	W10CAS	Nessuna	✓	✓	✓	✓				
G10W05	G10C07	W10CAS	PerformAA 15	✓	✓	✓	✓				
G10W06	G10C08	W10CBS	PerformAA 15	✓	✓	✓	✓			✓	
G10W07	G10C09	W10CAS	PerformAA 15	✓	✓	✓	✓	✓			
G10W08	G10C10	W10CBS	PerformAA 15	✓	✓	✓	✓	✓		✓	
-----	G10C11	W10CAS	PerformAA 15	✓	✓	✓			✓		
-----	G10C13	W10CAS	PerformAA 15	✓	✓	✓		✓	✓		
G10W11	G10C16	W10CAS	PerformAA 15	✓	✓	✓	✓	✓			

# Pacchetti Merkur 15:1 (G15Wxx, G15Cxx, and G15Txx)

Pressione massima aria in ingresso 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)

Pressione massima di esercizio del fluido 10,3 MPa (103 bar, 1500 psi)

Modello			Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Flessibili		Accessori			Data Trak	Portata massima del fluido in gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello	Montaggio su supporto			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro del fluido	Serbatoio		
G15W09	-----	-----	W15AAS	Nessuna									0,40 (1,5)
G15W01	G15C01	G15T01	W15AAS	Nessuna		✓							
G15W03	G15C03	-----	W15AAS	Nessuna		✓			✓				
-----	G15C05		W15AAS	Nessuna		✓	✓	✓	✓				
G15W05	G15C07	G15T03	W15AAS	PerformAA 15		✓	✓	✓	✓				
G15W06	G15C08	G15T04	W15AAS	PerformAA 15		✓	✓	✓	✓			✓*	
G15W07	G15C09	-----	W15AAS	PerformAA 15		✓	✓	✓	✓	✓			
G15W08	G15C10	-----	W15AAS	PerformAA 15		✓	✓	✓	✓	✓		✓*	
-----	G15C11	G15T05	W15AAS	PerformAA 15		✓	✓	✓			✓		
-----	G15C12	-----	W15AAS	PerformAA 15		✓	✓	✓			✓	✓*	
-----	G15C13	-----	W15AAS	PerformAA 15		✓	✓	✓		✓	✓		
-----	G15C14	-----	W15AAS	PerformAA 15		✓	✓	✓		✓	✓	✓*	
G15W11	G15C15	-----	W15AAS	PerformAA 15, WL		✓	✓	✓	✓				
G15W13	G15C17	-----	W15AAS	PerformAA 15, WL		✓	✓	✓	✓	✓			
G15W19	-----	-----	W15BAS	Nessuna									0,8 (3,0)
G15W21	G15C21	-----	W15BAS	Nessuna		✓							
G15W23	G15C23	-----	W15BAS	Nessuna		✓			✓				
-----	G15C25	G15T11	W15BAS	Nessuna		✓	✓	✓	✓				
-----	-----	G15T12	W15BBS	Nessuna		✓	✓	✓	✓			✓	
G15W25	G15C27	G15T13	W15BAS	PerformAA 15		✓	✓	✓	✓				
G15W26	G15C28	G15T14	W15BBS	PerformAA 15		✓	✓	✓	✓			✓	
G15W27	G15C29	-----	W15BAS	PerformAA 15		✓	✓	✓	✓	✓			
G15W28	G15C30	-----	W15BBS	PerformAA 15		✓	✓	✓	✓	✓		✓	
-----	G15C31	G15T15	W15BAS	PerformAA 15		✓	✓	✓			✓		
-----	G15C33	-----	W15BAS	PerformAA 15		✓	✓	✓		✓	✓		

\* DataTrak solo con contatore di cicli, senza solenoide di fuorigiri.

Modello			Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Flessibili		Accessori			Data Trak	Portata massima del fluido in gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello	Montaggio su supporto			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro del fluido	Serbaio		
G15W51	G15C75	-----	W15FAS	Nessuna									2,4 (9,0)
G15W52	-----	-----	W15FBS	Nessuna							✓		
-----	G15C77	-----	W15FAS	Nessuna	✓								
-----	G15C78	-----	W15FBS	Nessuna	✓							✓	
G15W53	G15C79	-----	W15FAS	Nessuna	✓				✓	✓			
G15W54	G15C80	-----	W15FBS	Nessuna	✓				✓	✓		✓	
-----	G15C81	-----	W15FAS	Nessuna		✓			✓				
G15W55	G15C83	-----	W15FAS	PerformAA 15, GF		✓	✓	✓	✓	✓			
G15W56	G15C84	-----	W15FBS	PerformAA 15, GF		✓	✓	✓	✓	✓		✓	

\* DataTrak solo con contatore di cicli, senza solenoide di fuorigiri.

## Pacchetti Merkur 18:1 (G18Wxx and G18Cxx)

Pressione massima aria in ingresso 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)

Pressione massima di esercizio del fluido 12,4 MPa (124 bar, 1800 psi)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Flessibili			Accessori		Data-Trak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Flessibile a frusta del fluido della pistola	Kit sifone	Filtro del fluido		
G18W01	-----	W18EAS	Nessuna									2,0 (7,5)
G18W03	-----	W18EAS	Nessuna	✓								
G18W04	-----	W18EBS	Nessuna	✓							✓	
G18W05	G18C01	W18EAS	Nessuna	✓					✓	✓		
G18W06	G18C02	W18EBS	Nessuna	✓					✓	✓	✓	
-----	G18C03	W18EAS	Nessuna		✓				✓			
G18W07	G18C05	W18EAS	PerformAA 50		✓	✓	✓		✓	✓		
G18W08	G18C06	W18EBS	PerformAA 50		✓	✓	✓		✓	✓	✓	
G18W09	G18C07	W18EAS	PerformAA RAC		✓	✓	✓		✓	✓		
G18W10	G18C08	W18EBS	PerformAA RAC		✓	✓	✓		✓	✓	✓	

## Pacchetti Merkur 23:1 (G23Wxx and G23Cxx)

Pressione massima aria in ingresso 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)

Pressione massima di esercizio del fluido 15,9 MPa (159 bar, 2300 psi)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Flessibili		Accessori			Data-Trak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro del fluido	Serbatoio		
G23W01	-----	W23DAS	Nessuna									1,6 (6,0)
G23W03	-----	W23DAS	Nessuna	✓								
G23W04	-----	W23DBS	Nessuna	✓							✓	
-----	G23C01	W23DAS	Nessuna	✓				✓				
-----	G23C02	W23DBS	Nessuna	✓				✓			✓	
G23W05	-----	W23DAS	Nessuna	✓				✓	✓			
G23W06	-----	W23DBS	Nessuna	✓				✓	✓		✓	
G23W07	G23C03	W23DAS	XTR5	✓		✓		✓	✓			
G23W08	G23C04	W23DBS	XTR5	✓		✓		✓	✓		✓	
-----	G23C05	W23DAS	Nessuna		✓			✓				
-----	G23C07	W23DAS	PerformAA 50		✓	✓	✓			✓		
G23W09	G23C09	W23DAS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓			
-----	G23C11	W23DAS	PerformAA 50		✓	✓	✓		✓	✓		
G23W10	G23C12	W23DBS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓		✓	
G23W11	G23C13	W23DAS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓	✓			
G23W12	G23C14	W23DBS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓	✓		✓	

## Pacchetti Merkur 24:1 (G24Wxx and G24Cxx)

Pressione massima aria in ingresso 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)

Pressione massima di esercizio del fluido 16,5 MPa (165 bar, 2400 psi)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Flessibili		Opzioni			Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro del fluido	DataTrak	
G24W01	-----	W24FAS									2,4 (9,0)
G24W02	-----	W24FBS		✓						✓	
G24W03	G24C01	W24FAS	Nessuna	✓				✓	✓		
G24W04	G24C02	W24FBS	Nessuna	✓				✓	✓	✓	
G24W05	G24C03	W24FAS	XTR5	✓		✓		✓	✓		
G24W06	G24C04	W24FBS	XTR5	✓		✓		✓	✓	✓	
G24W07	G24C09	W24FAS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓		
G24W08	G24C10	W24FBS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
G24W09	G24C11	W24FAS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓	✓		
G24W10	G24C12	W24FBS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓	

## Pacchetti Merkur 28:1 (G28Wxx and G28Cxx)

Pressione massima aria in ingresso 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)

Pressione massima di esercizio del fluido 19,3 MPa (193 bar, 2800 psi)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Flessibili		Accessori		DataTrak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro del fluido		
G28W01	-----	W28EAS	Nessuna								2,0 (7,5)
G28W02	-----	W28EBS	Nessuna	✓						✓	
G28W03	G28C01	W28EAS	Nessuna	✓				✓	✓		
G28W04	G28C02	W28EBS	Nessuna	✓				✓	✓	✓	
G28W05	G28C03	W28EAS	XTR5	✓		✓		✓	✓		
G28W06	G28C04	W28EBS	XTR5	✓		✓		✓	✓	✓	
G28W11	G28C09	W28EAS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓		
G28W12	G28C10	W28EBS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
G28W13	G28C11	W28EAS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓	✓		
G28W14	G28C12	W28EBS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓	

## Pacchetti Merkur 30:1 (G30Wxx, G30Cxx, and G30Txx)

Pressione massima aria in ingresso 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)

Pressione massima di esercizio del fluido 20,7 MPa (207 bar, 3000 psi)

Modello			Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Flessibili		Accessori				Data-Trak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello	Montaggio su supporto			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro del fluido	Serbatoio	Valvola di drenaggio		
G30W19	-----		W30AAS											
G30W01	G30C01	-----	W30AAS	Nessuna	✓									
G30W03	G30C03	-----	W30AAS	Nessuna	✓				✓					
G30W05	G30C05	-----	W30AAS	Nessuna	✓				✓	✓				
-----	G30C07	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓		✓					
-----	G30C08	-----	W30ABS	XTR5	✓		✓		✓				✓	
G30W07	G30C09	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓		✓	✓				
G30W08	G30C10	-----	W30ABS	XTR5	✓		✓		✓	✓			✓	
-----	G30C11	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓				✓			
-----	G30C13	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓**		✓	✓				
-----	G30C15	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓			✓	✓			
G30W09	G30C17	-----	W30AAS	Nessuna		✓								
-----	-----	G30T01	W30AAS	Nessuna		✓	✓	✓	✓					
-----	-----	G30T02	W30ABS	Nessuna		✓	✓	✓	✓				✓	
G30W11	G30C19	-----	W30AAS	Nessuna		✓			✓					
G30W12	-----	-----	W30ABS	Nessuna		✓			✓				✓	0,4 (1,5)
G30W13	G30C21	G30T03	W30AAS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓					
G30W14	G30C22	G30T04	W30ABS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓				✓	
-----	G30C23	G30T09	W30AAS	PerformAA 50		✓	✓	✓			✓			
G30W15	G30C25	G30T05	W30AAS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓				
G30W16	G30C26	G30T06	W30ABS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓			✓	
-----	G30C27	-----	W30AAS	PerformAA 50		✓	✓	✓		✓	✓			
-----	G30C29	G30T07	W30AAS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓					
-----	G30C30	G30T08	W30ABS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓				✓	
-----	G30C31	-----	W30AAS	PerformAA RAC		✓	✓	✓			✓			
G30W17	G30C33	G30T11	W30AAS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓	✓				
G30W18	G30C34	G30T12	W30ABS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓	✓			✓	
-----	G30C35	-----	W30AAS	PerformAA RAC		✓	✓	✓		✓	✓			

\* Questo pacchetto offre un tubo di aspirazione corto, invece del tubo di aspirazione standard.

\*\* Il flessibile del fluido è di 3/16 x 50 ft, invece dello standard 3/16 x 25 ft.

Modello			Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Flessibili		Accessori				Data-Trak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello	Montaggio su supporto			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro del fluido	Serba-toio	Valvola di drenaggio		
-----	<b>G30C37</b>	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓		✓*	✓				0,4 (1,5)
-----	<b>G30C39</b>	-----	W30AAS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓		✓		
-----	<b>G30C40</b>	-----	W30ABS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	
<b>G30W51</b>	-----		W30CAS	Nessuna										1,2 (4,5)
<b>G30W53</b>	-----		W30CAS	Nessuna	✓									
-----	<b>G30C51</b>		W30CAS	Nessuna	✓				✓					
<b>G30W55</b>	<b>G30C53</b>		W30CAS	Nessuna	✓				✓	✓				
<b>G30W56</b>	<b>G30C54</b>		W30CBS	Nessuna	✓				✓	✓			✓	
<b>G30W57</b>	-----		W30CAS	XTR5	✓		✓		✓					1,2 (4,5)
<b>G30W58</b>	-----		W30CBS	XTR5	✓		✓		✓				✓	
<b>G30W59</b>	<b>G30C55</b>		W30CAS	XTR5	✓		✓		✓	✓				
<b>G30W60</b>	<b>G30C56</b>		W30CBS	XTR5	✓		✓		✓	✓			✓	
-----	<b>G30C57</b>		W30CAS	XTR5	✓		✓**		✓	✓				
<b>G30W71</b>	-----		W30CAS	Nessuna		✓								
-----	<b>G30C63</b>		W30CAS	Nessuna		✓			✓					
-----	<b>G30C65</b>		W30CAS	PerformAA 50		✓	✓	✓			✓			
<b>G30W73</b>	<b>G30C67</b>		W30CAS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓				
<b>G30W74</b>	<b>G30C68</b>		W30CBS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓			✓	
-----	<b>G30C69</b>		W30CAS	PerformAA 50		✓	✓**	✓	✓	✓				
-----	<b>G30C71</b>		W30CAS	PerformAA RAC		✓	✓	✓			✓			
<b>G30W75</b>	<b>G30C73</b>		W30CAS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓	✓				
<b>G30W76</b>	<b>G30C74</b>		W30CBS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓	✓			✓	
-----	<b>G30C85</b>		W30CAS	XTR5		✓	✓	✓	✓	✓		✓		
-----	<b>G30C86</b>		W30CBS	XTR5		✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	
<b>G30W87</b>	<b>G30C97</b>		W30CAS	PerformAA 50 airless	✓		✓		✓	✓				
-----	<b>G30C99</b>		W30CAS	PerformAA 50 airless	✓		✓		✓	✓		✓		

\* Questo pacchetto offre un tubo di aspirazione corto, invece del tubo di aspirazione standard.

\*\* Il flessibile del fluido è di 3/16 x 50 ft, invece dello standard 3/16 x 25 ft.

## Pacchetti Merkur 36:1 (G36Wxx and G36Cxx)

Pressione massima aria in ingresso 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)

Pressione massima di esercizio del fluido 24,8 MPa (248 bar, 3600 psi)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Flessibili			Accessori			Data-Trak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile a frusta del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Tubo di aspirazione	Filtro del fluido	Valvola di drenaggio		
G36W01	-----	W36DAS	Nessuna										1,6 (6,0)
G36W03	-----	W36DAS	Nessuna	✓									
G36W04	-----	W36DBS	Nessuna	✓							✓		
G36W05	G36C01	W36DAS	Nessuna	✓					✓	✓			
G36W06	G36C02	W36DBS	Nessuna	✓					✓	✓		✓	
G36W07	G36C03	W36DAS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓			
G36W08	G36C04	W36DBS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓		✓	
G36W13	G36C09	W36DAS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
G36W14	G36C10	W36DBS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	
G36W15	G36C11	W36DAS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
G36W16	G36C12	W36DBS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	
G36W17	G36C13	W36DAS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
G36W18	G36C14	W36DBS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
-----	G36C15	W36DAS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓	✓		
-----	G36C16	W36DBS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓	✓	✓	
G36W19		W26DAS	PerformAA 50, WB		✓	✓	✓	✓	✓	✓			

# Pacchetti Merkur 45:1 (G45Wxx and G45Cxx)

Pressione massima aria in ingresso 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)

Pressione massima di esercizio del fluido 31,0 MPa (310 bar, 4500 psi)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Flessibili			Accessori				Data-Trak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile a frusta del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro del fluido	Serbatoio	Valvola di drenaggio		
G45W01	-----	W45BAS	Nessuna											0,8 (3,0)
G45W03	-----	W45BAS	Nessuna	✓										
G45W04	-----	W45BBS	Nessuna	✓		✓			✓	✓			✓	
-----	G45C01	W45BAS	Nessuna	✓					✓					
G45W05	G45C03	W45BAS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓				
G45W06	G45C04	W45BBS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓			✓	
-----	G45C05	W45BAS	XTR5RAC	✓		✓				✓	✓			
-----	G45C06	W45BBS	XTR5RAC	✓		✓				✓	✓		✓	
G45W11	-----	W45BAS	Nessuna		✓									
-----	G45C11	W45BAS	Nessuna		✓				✓					
G45W21	G45C25	W45BAS	PerformA A 50 airless	✓		✓			✓	✓				
-----	G45C13	W45BAS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓			✓			0,8 (3,0)
G45W13	G45C15	W45BAS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓	✓				
G45W14	G45C16	W45BBS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	
G45W15	G45C17	W45BAS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓				
G45W16	G45C18	W45BBS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	
G45W17	G45C19	W45BAS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓		
G45W18	G45C20	W45BBS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	
-----	G45C21	W45BAS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓		

## Pacchetti Merkur 48:1 (G48Wxx e G48Cxx)

Pressione massima aria in ingresso 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)

Pressione massima di esercizio del fluido 33,1 MPa (331 bar, 4800 psi)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Flessibili			Accessori				Data-Trak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile a frusta del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro del fluido	Serba-toio	Valvola di drenaggio		
G48W01		W48CAS	Nessuna											1,2 (4,5)
G48W03	G48C01	W48CAS	Nessuna	✓					✓	✓				
G48W04	G48C02	W48CBS	Nessuna	✓					✓	✓			✓	
G48W05	G48C03	W48CAS	XTR5 RAC	✓		✓			✓	✓				
G48W06	G48C04	W48CBS	XTR5 RAC	✓		✓			✓	✓			✓	
-----	G48C05	W48CAS	XTR5 RAC	✓		✓			✓	✓		✓		
-----	G48C06	W48CBS	XTR5 RAC	✓		✓			✓	✓		✓	✓	
G48W11	-----	W48CAS	Nessuna		✓									1,2 (4,5)
G48W07	G48C07	W48CAS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓	✓*		✓		
G48W08	G48C08	W48CBS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓	✓*		✓	✓	
-----	G48C09	W48CAS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓			✓			
G48W13	G48C11	W48CAS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓	✓				
G48W14	G48C12	W48CBS	PerformAA 50		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	
G48W15	G48C13	W48CAS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓				
G48W16	G48C14	W48CBS	PerformAA RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	

# Installazione

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Flessibili			Accessori				Data-Trak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile a frusta del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro del fluido	Serbatoio	Valvola di drenaggio		

**Le configurazioni dei pacchetti variano notevolmente.** Vedere le pagine 8-18 per determinare i componenti compresi nel proprio modello. I componenti indicati come accessori non sono compresi nei pacchetti.

- A Valvola di chiusura dell'aria (accessorio opzionale)
- B Filtro dell'aria (accessorio opzionale)
- C Manometro dell'aria della pistola
- D Regolatore di pressione dell'aria della pistola
- E Valvola dell'aria principale del tipo a spurgo (3/8-18 npt(f))
- F DataTrak™
- G Manometro dell'aria della pompa
- H Regolatore di pressione dell'aria della pompa
- J Pulsante di rilascio solenoide (solo pacchetti provvisti di DataTrak, non visibile, vedere FIG. 8, pagina 30)
- K Raccordo girevole per pistola
- L Pistola a spruzzo misto aria
- M Tubo flessibile di alimentazione del fluido della pistola
- N Tubo flessibile di alimentazione dell'aria della pistola
- P Filtro del fluido
- R Uscita del fluido della pompa
- S Filo di messa a terra
- T Coppa di umidificazione (non visibile, vedere FIG. 4, pagina 24)
- U Ingresso del fluido alla pompa
- V Tubo di aspirazione
- W Valvola di drenaggio del fluido



## Informazioni generali

**NOTA:** I numeri di riferimento e le lettere tra parentesi nel testo si riferiscono ai richiami nelle figure e nei disegni delle parti.

**NOTA:** Usare solo parti e accessori originali Graco disponibili presso il distributore Graco. Se l'utente fornisce i propri accessori, accertarsi che siano opportunamente dimensionati e in grado di sopportare la pressione nominale del sistema.

La FIG. 1 è solo una guida per la selezione e l'installazione delle parti e accessori del sistema. Contattare il distributore Graco per l'assistenza nella progettazione di un sistema adatto alle proprie necessità specifiche.

## Preparazione dell'operatore

Tutte le persone che azionano l'apparecchiatura devono aver ricevuto una formazione per il funzionamento di tutti i componenti del sistema e per la corretta gestione di tutti i fluidi. Prima di azionare l'apparecchiatura, gli operatori devono leggere a fondo tutti i manuali di istruzioni, le targhette e le etichette.

## Preparazione dell'area di lavoro

Assicurarsi di avere a disposizione un'adeguata alimentazione di aria compressa.

Portare una linea di alimentazione d'aria compressa dal punto di ubicazione del compressore d'aria a quello della pompa. Assicurarsi che tutti i tubi dell'aria siano opportunamente dimensionati e in grado di sopportare la pressione richiesta dal sistema. Utilizzare solo tubi flessibili elettricamente conduttivi. Il tubo dell'aria deve avere una filettatura di 3/8 npt(m). Si consiglia un raccordo a scollegamento rapido.

Mantenere il sito libero da eventuali ostacoli o detriti che potrebbero intralciare i movimenti dell'operatore.

Tenere a disposizione un secchio metallico collegato a terra da utilizzare durante il lavaggio del sistema.

## Kit di montaggio a parete

1. Assicurarsi che la parete possa sopportare il peso della pompa, della staffa, dei tubi flessibili e degli accessori, nonché le sollecitazioni dovute al funzionamento.
2. Posizionare la staffa a parete a circa 1,2-1,5 m (4-5 ft) dal pavimento. Per semplificare il funzionamento e la manutenzione, assicurarsi che l'ingresso dell'aria della pompa, l'ingresso del fluido e le porte di uscita del fluido siano facilmente accessibili.
3. Utilizzando una staffa a parete come sagoma, praticare dei fori di montaggio da 10 mm (0,4") nella parete. Le dimensioni per il montaggio a parete sono indicate a pagina 53.
4. Fissare la staffa alla parete. Utilizzare viti da 9 mm (3/8 poll.) di lunghezza sufficiente per evitare che la pompa vibri durante il funzionamento.

**NOTA:** Accertarsi che la staffa sia a livello.

## Kit di montaggio su carrello

Nei pacchetti con motori M012xx e M018xx i silenziatori sono inviati allentati. Accertarsi che i silenziatori siano installati prima del primo utilizzo.

## Componenti

Vedere FIG. 1. **I componenti variano in base al pacchetto ordinato.** Vedere le tabelle nelle pagine da 8 a 18. Il pacchetto può includere:

- La valvola dell'aria principale del tipo a spurgo (E) con maniglia rossa è necessaria nel sistema per scaricare l'aria intrappolata tra la stessa, il motore pneumatico e la pistola quando la valvola è chiusa. Non bloccare l'accesso alla valvola.
- Il regolatore dell'aria della pompa (H) controlla la velocità della pompa e la pressione di uscita regolando la pressione dell'aria alla pompa.
- La valvola di sfianto dell'aria (non mostrata) si apre automaticamente per impedire la sovrappressurizzazione della pompa.
- Il regolatore aria della pistola (D) regola la pressione dell'aria alla pistola a spruzzo con supporto pneumatico (L).
- La pistola a spruzzo con supporto pneumatico o airless (L) eroga il fluido. L'ugello di spruzzatura (non mostrato), alloggiato nella pistola, è disponibile in un'ampia gamma di dimensioni per differenti ventagli di spruzzatura e portate del flusso. Per l'installazione dell'ugello, fare riferimento al manuale della pistola.
- Il flessibile trasparente (N, etichettato "Air Hose Only") fornisce l'alimentazione d'aria alla pistola.
- Il flessibile blu (M) fornisce il fluido alla pistola.
- Il raccordo girevole della pistola (K) consente il movimento libero della pistola e viene fornito collegato al flessibile blu (pacchetti AA). La pistola airless dispone di un raccordo girevole incorporato.
- Il tubo di aspirazione (V) con un filtro permette alla pompa di aspirare il fluido da un secchio di 5 galloni (19 litri). È disponibile anche un serbatoio con griglia.
- Filtro del fluido (P) con un elemento in acciaio inossidabile da 60 mesh (250 micron), per filtrare le particelle dal fluido quando esce dalla pompa.
- Una valvola di scarico (W) riduce la pressione del fluido nel flessibile e nella pistola.
- DataTrak (F) fornisce informazioni di diagnostica della pompa e di utilizzo dei materiali. I pacchetti forniti di DataTrak con motori pneumatici M02xxx non dispongono di solenoide di fuorigiri; diversamente da tutti gli altri pacchetti dotati di DataTrak. Vedere pagina 29.

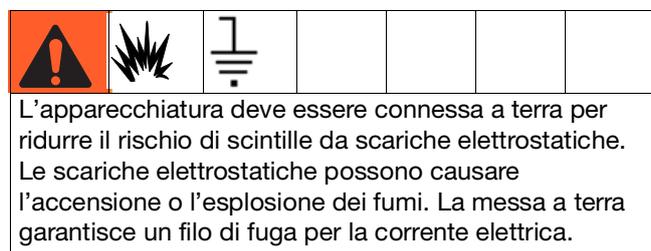
## Accessori della linea dell'aria

Consultare il manuale 308169.

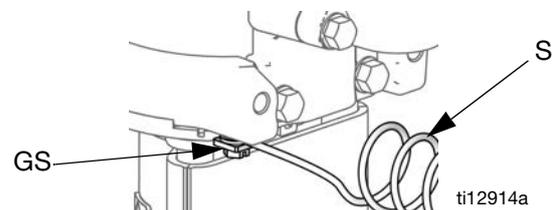
Installare i seguenti accessori nell'ordine mostrato nella FIG. 1, utilizzando se necessario gli adattatori.

- Un filtro della linea aria (B) rimuove la sporcizia e la condensa dannose dall'alimentazione di aria compressa.
- Una seconda valvola di chiusura dell'aria del tipo a spurgo (A) isola gli accessori della linea aria per eseguire la manutenzione. Posizionarla a monte rispetto a tutti gli altri accessori della linea dell'aria.

## Messa a terra



1. Pompa: Vedere FIG. 2. Verificare che la vite di messa a terra (GS) sia fissata e avvitata saldamente al motore pneumatico. Collegare l'altra estremità del filo di terra (S) a una presa di terra efficace.



**FIG. 2. Vite e filo di terra**

2. Flessibili del fluido della pompa: usare solo flessibili elettricamente conduttivi. Controllare la resistenza elettrica dei flessibili. Se la resistenza totale a terra supera i 25 megaohm, sostituire immediatamente il tubo flessibile.
3. Compressore d'aria: seguire le raccomandazioni del produttore.
4. Pistola a spruzzo: collegare a terra tramite un tubo e una pompa opportunamente collegati a terra.

5. Contenitore di alimentazione del fluido: seguire le normative locali.
6. Oggetti da spruzzare: attenersi alle normative locali.
7. Secchi del solvente utilizzati durante il lavaggio: attenersi alle normative locali. Utilizzare esclusivamente secchi metallici conduttivi posti su una superficie collegata a terra. Non appoggiare il secchio su superfici non conduttive, come carta o cartone, in quanto interrompono la continuità di messa a terra.
8. Per mantenere la continuità di messa a terra quando si lava il sistema o si scarica la pressione, tenere una parte metallica della pistola a spruzzo ferma sul lato del secchio in metallo messo a terra; quindi, attivare la pistola.

## Configurazione

1. Vedere FIG. 1. Collegare l'estremità del flessibile blu (M) del fluido all'uscita (R) della pompa o del filtro (P).
2. Collegare un'estremità del flessibile dell'aria (N) al regolatore dell'aria della pistola (D).
3. Collegare l'altra estremità del flessibile dell'aria (N) all'ingresso aria posto alla base della pistola (L).
4. Collegare il raccordo girevole (K) della pistola all'ingresso del fluido della pistola.
5. Collegare l'altra estremità del flessibile blu (M) del fluido alla pistola, raccordo girevole (K).
6. Agganciare insieme i flessibili del fluido e dell'aria con le fascette stringitubo fornite (q.tà 7). Distanziare le fascette secondo necessità.
7. Applicare un coperchio per lente ad entrambe le lenti del manometro del regolatore.
8. Verificare che i raccordi dei flessibili di aspirazione siano serrati.

## Funzionamento

### Procedura di scarico della pressione

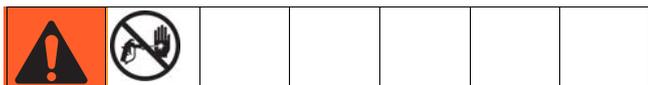


1. Inserire la sicura del grilletto.
2. Vedere FIG. 1. Disattivare la valvola dell'aria principale del tipo a spurgo (D).
3. Disinserire la sicura del grilletto.
4. Mantenere una parte metallica della pistola a contatto con il lato di un contenitore per rifiuti metallico messo a terra. Premere il grilletto per scaricare la pressione del fluido.
5. Inserire la sicura del grilletto.
6. Aprire tutte le valvole di scarico del fluido nel sistema, avendo a disposizione un contenitore per la raccolta del drenaggio. Lasciare aperta la valvola di drenaggio fino alla successiva operazione di spruzzatura.
7. Se si sospetta che la pressione non sia stata completamente scaricata dopo aver seguito i passi indicati sopra, verificare quanto segue:
  - a. L'ugello di spruzzatura può essere ostruito completamente. Allentare lentamente l'anello ritenzione del cappuccio aria per scaricare la pressione nella cavità tra la chiusura della sfera/sede e l'ugello ostruito. Pulire l'orificio dell'ugello.
  - b. Il filtro del fluido della pistola o il flessibile del fluido può essere completamente ostruito. Allentare molto lentamente il raccordo dell'estremità del flessibile e scaricare gradualmente la pressione. Quindi, allentare completamente per rimuovere l'ostruzione.
  - c. Dopo aver seguito i passi indicati sopra, se l'ugello di spruzzatura o il flessibile sembra completamente ostruito, allentare molto lentamente il dado di ritenzione o il raccordo dell'estremità del flessibile e scaricare gradualmente la pressione; quindi, allentare del tutto. Rimosso l'ugello, attivare la pistola nel contenitore dei rifiuti.

## Sciogliere la pompa prima del primo utilizzo

La pompa è collaudata con olio minerale a bassa densità che viene lasciato nella pompa per proteggerne le parti. Se il fluido che si sta utilizzando viene contaminato dall'olio, lavare via l'olio con un solvente compatibile. Vedere **Lavaggio della pompa** a pagina 27.

## Sicura del grilletto



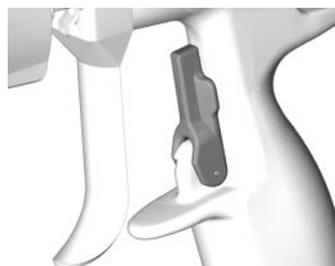
Vedere FIG. 3. Inserire sempre la sicura del grilletto della pistola quando si smette di spruzzare per evitare che la pistola venga azionata accidentalmente a mano o se cade o viene urtata.

Sicura del grilletto della pistola bloccata



Ti6581A

Sicura del grilletto della pistola sbloccata



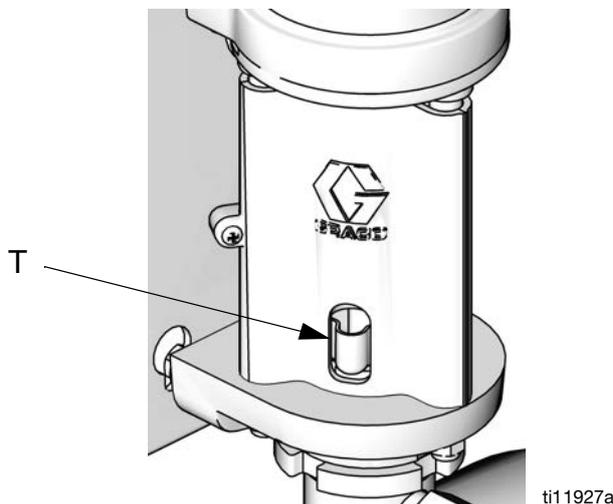
Ti6582A

FIG. 3. Sicura del grilletto

## Coppa di umidificazione



Prima di iniziare, riempire la coppa di umidificazione (T) fino ad 1/3 di liquido sigillante per ghiera Graco (TSL) o solvente compatibile.



ti11927a

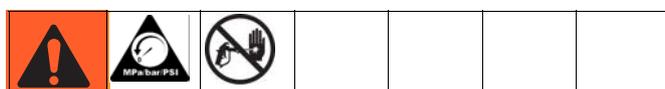
FIG. 4. Coppa di umidificazione

## Adescare la pompa

1. Vedere FIG. 1. Bloccare il grilletto della pistola. Rimuovere la protezione dell'ugello e l'ugello di spruzzatura dalla pistola (L). Fare riferimento al manuale della pistola.
2. Chiudere il regolatore aria della pistola (D) e il regolatore aria della pompa (H) ruotando le manopole in senso antiorario, abbassando la pressione a zero. Chiudere le valvole dell'aria di tipo a spurgo (E). Verificare, inoltre, che tutte le valvole di scarico siano chiuse.
3. Collegare la linea dell'aria alla valvola aria del tipo a spurgo (D).
4. Verificare che tutti i raccordi nel sistema siano serrati saldamente.
5. Posizionare il secchio accanto alla pompa. Il tubo di aspirazione è lungo 1,2 m (4 ft). Non tendere al massimo il tubo; lasciarlo sospeso per facilitare il flusso del fluido alla pompa.
6. Mantenere una parte metallica della pistola (L) a contatto con il lato di un secchio metallico messo a terra, sbloccare il grilletto e tenerlo aperto.
7. *Solo unità dotate di protezione dal fuorigiri:* abilitare la funzione di adescamento/lavaggio premendo il pulsante di adescamento/lavaggio sul DataTrak.

8. Aprire la valvola dell'aria di tipo a spurgo (E). Ruotare lentamente in senso orario il regolatore (H) aria della pompa aumentando la pressione fino all'avvio della pompa.
9. Avviare lentamente la pompa finché non esce tutta l'aria e non vengono adescati completamente la pompa e i flessibili.
10. *Solo unità dotate di protezione dal fuorigiri:* disabilitare la funzione di adescamento/lavaggio premendo il pulsante adescamento/lavaggio sul DataTrak.
11. Rilasciare il grilletto della pistola e inserire la sicura. La pompa dovrebbe andare in stallo contro la pressione.

## Installare l'ugello di spruzzatura



Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 23. Installare l'ugello di spruzzatura e la protezione dell'ugello come illustrato nel manuale della pistola, fornito a parte.

L'uscita del fluido e la larghezza del ventaglio dipendono dalla dimensione dell'ugello di spruzzatura, dalla viscosità e dalla pressione del fluido. Utilizzare la tabella di selezione degli ugelli di spruzzatura riportato nel manuale di istruzioni della pistola come guida per la scelta dell'ugello di spruzzatura appropriato per una specifica applicazione.

## Regolare l'atomizzazione



1. Non avviare l'alimentazione dell'aria di atomizzazione. La pressione del fluido è controllata dalla pressione dell'aria fornita alla pompa (regolatore dell'aria della pompa). Impostare la pressione del fluido a una bassa pressione iniziale. Per i fluidi a bassa viscosità (meno di 25 s, coppa Zahn n. 2) con una percentuale di solidi ridotta (generalmente, inferiore al 40%), iniziare con una pressione di 2,1 MPa (300 psi, 21 bar) sull'uscita della pompa. Per i fluidi con viscosità o contenuto di solidi maggiore, iniziare con una pressione di 4,2 MPa (600 psi, 42 bar). Fare riferimento all'esempio che segue.

### Esempio:

Rapporto della pompa		Impostazione del regolatore dell'aria della pompa psi (MPa, bar)	=	Pressione approssimativa del fluido psig (MPa, bar)
15:1	x	20 (0,14; 1,4)	=	300 (2,1; 21)
30:1	x	20 (0,14; 1,4)	=	600 (4,2; 42)

2. Sostenere la pistola perpendicolare alla superficie a una distanza di circa 304 mm (12 in.).
3. Spostare prima la pistola, quindi tirare il grilletto per spruzzare sulla carta di prova.
4. Aumentare la pressione del fluido in incrementi da 0,7 MPa (100 psi, 7 bar), fino al punto in cui gli aumenti della pressione non migliorano la nebulizzazione del fluido in maniera significativa. Fare riferimento all'esempio che segue.

### Esempio:

Rapporto della pompa		Incremento del regolatore dell'aria della pompa psi (MPa, bar)	=	Pressione del fluido incrementale psi (MPa, bar)
15:1	x	7 (,05; 0,5)	=	100 (0,7; 7,0)
30:1	x	3,3 (0,02; 0,2)	=	100 (0,7; 7,0)

## Regolare il ventaglio di spruzzatura

### Pacchetti con pistole Airless

L'orifizio dell'ugello e l'angolo di spruzzatura determinano il tipo di copertura e la dimensione. Se si vuole ottenere una copertura maggiore, usare un ugello più grande, invece di aumentare la pressione del fluido. Per un getto orizzontale, allineare la protezione orizzontalmente. Per un getto verticale, allineare la protezione verticalmente.

### Pacchetti con pistole AA

1. Vedere FIG. 5. Chiudere l'aria di regolazione del ventaglio ruotando completamente la manopola (AA) in senso orario (verso l'interno). In questo modo la pistola viene impostata su una distribuzione più ampia.

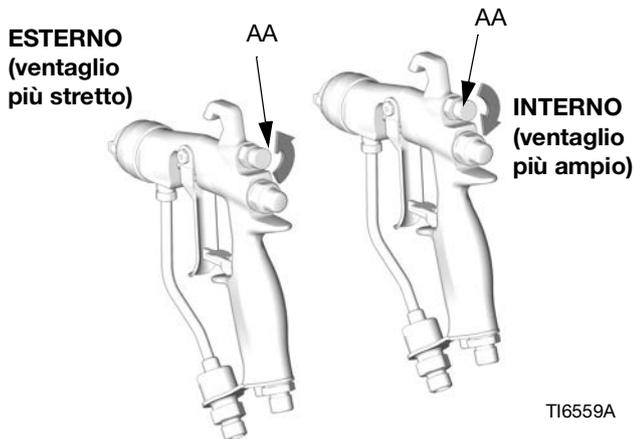
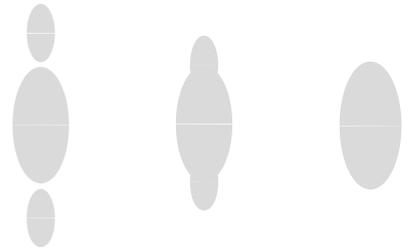


FIG. 5. Manopola dell'aria per il ventaglio

2. Vedere FIG. 6. Impostare la pressione dell'aria di atomizzazione a circa 35 kPa (0,35 bar, 5 psi) quando attivata. Verificare la distribuzione della spruzzatura e poi aumentare lentamente la pressione dell'aria in modo che i baffi di spruzzatura siano completamente nebulizzati e concentrati nella distribuzione dello spruzzo. Non superare una pressione dell'aria alla pistola di 0,7 MPa (100 psi, 7 bar).

3. Vedere FIG. 5. Per un ventaglio più stretto, ruotare la manopola della valvola di regolazione (AA) del ventaglio in senso antiorario (verso l'esterno). Se la distribuzione non è ancora abbastanza stretta, aumentare di poco la pressione dell'aria alla pistola o utilizzare un ugello di dimensioni diverse.



assenza di aria      aria insufficiente      corretta quantità di aria

T10792A

FIG. 6. Problemi di ventaglio di spruzzatura

## Spegnimento



Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 23.

Lavare sempre la pompa prima che il fluido si secchi sull'asta del pistone. Vedere **Lavaggio della pompa** a pagina 27.

# Manutenzione

## Programma di manutenzione preventiva

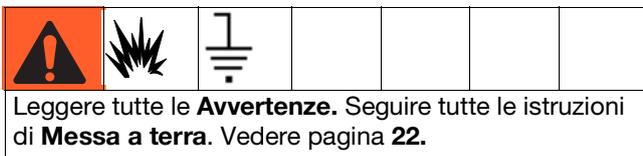
La frequenza delle operazioni di manutenzione è determinata dalle condizioni di funzionamento del sistema specifico. Stabilire un programma di manutenzione preventiva registrando quando eseguire l'intervento e il tipo di manutenzione necessaria, quindi stabilire un programma regolare di controlli del sistema.

Sostituire il coperchio sulle lenti del manometro del regolatore quando lo sporco ne rende difficile la lettura.

## Serraggio dei collegamenti filettati

Prima di ogni utilizzo, verificare che tutti i tubi non siano usurati o danneggiati. Sostituire le parti se necessario. Verificare che tutti i collegamenti filettati siano serrati correttamente e privi di perdite.

## Lavaggio della pompa



Lavare la pompa:

- Prima del primo utilizzo
- Quando si cambia colore o fluido
- Prima di interventi di riparazione
- Prima che il fluido si secchi o si accumuli in una pompa ferma (controllare la durata utile dei fluidi catalizzati)
- A fine giornata
- Prima dello stoccaggio della pompa.

Lavare applicando la minima pressione possibile.

Lavare con un fluido compatibile con il fluido pompato e le parti a contatto con il fluido del sistema. Verificare con il produttore o il fornitore del fluido per i fluidi di lavaggio raccomandati e la frequenza di lavaggio.

1. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 23.
2. Rimuovere la protezione dell'ugello e l'ugello di spruzzatura dalla pistola. Fare riferimento al manuale separato della pistola.
3. Inserire un tubo del sifone in un secchio di metallo collegato a terra contenente il fluido detergente.
4. Impostare la pompa alla minima pressione possibile del fluido e avviarla.
5. Mantenere una parte metallica della pistola fermamente a contatto con il lato di un secchio metallico collegato a terra.
6. *Solo unità dotate di protezione dal fuorigiri:* abilitare la funzione di adescamento/lavaggio premendo il pulsante di adescamento/lavaggio sul DataTrak.
7. Attivare la pistola. Lavare il sistema fino a quando dalla pistola non esce solvente pulito.
8. *Solo unità dotate di protezione dal fuorigiri:* disabilitare la funzione di adescamento/lavaggio premendo il pulsante adescamento/lavaggio sul DataTrak.
9. Seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 23.
10. Pulire separatamente la protezione dell'ugello, l'ugello di spruzzatura e l'elemento del filtro del fluido, quindi installarli di nuovo.
11. Pulire l'interno e l'esterno del tubo di aspirazione.

## Coppa di umidificazione

Riempire la coppa di umidificazione a metà con il liquido sigillante per ghiera Graco (TSL). Controllare il livello quotidianamente.

# Risoluzione dei problemi



**Scaricare la pressione** prima di controllare o riparare l'apparecchiatura.

**NOTA:** verificare tutti i problemi e le possibili cause prima di smontare la pompa.

Problema	Causa	Soluzione
La pompa non funziona.	Linea ristretta o alimentazione d'aria limitata; valvole chiuse o ostruite.	Liberare la linea o aumentare la fornitura d'aria. Controllare che le valvole siano aperte.
	Tubo del fluido o pistola ostruito; il diametro interno del tubo del fluido è troppo piccolo.	Aprire e liberare; utilizzare un tubo flessibile con diametro interno maggiore.
	Fluido essiccato sul pistone.	Pulire; arrestare sempre la pompa al fondo della sua corsa; mantenere la coppa di umidificazione riempita di 1/3 con liquido sigillante per ghiere (TSL) Graco.
	Parti del motore pneumatico sporche, consumate o danneggiate.	Pulire o riparare il motore pneumatico. Fare riferimento al manuale 312796.
	Solo modelli DataTrak: La valvola dell'aria non può eseguire il ciclo perché lo spinotto del solenoide è esteso.	Abilitare la protezione dal fuorigiri (vedere <b>Funzionamento del DataTrak, Modalità di impostazione</b> , pagina 30). Far sfiatare l'aria dal motore. Premere  sul display DataTrak per ritrarre lo spinotto del solenoide.
La pompa funziona, ma ha una bassa portata su entrambe le corse.	Linea ostruita o alimentazione d'aria limitata; valvole chiuse o ostruite.	Liberare la linea o aumentare la fornitura d'aria. Controllare che le valvole siano aperte.
	Tubo del fluido o pistola ostruito; il diametro interno del tubo del fluido è troppo piccolo.	Aprire e liberare; utilizzare un tubo flessibile con diametro interno maggiore.
	Guarnizioni consumate nella pompa volumetrica.	Sostituire le guarnizioni. Fare riferimento al manuale 312792.
La pompa funziona, ma ha una bassa portata sulla corsa inferiore.	Valvole di non ritorno a sfera o premiguarnizioni del pistone tenuti aperti o danneggiati.	Scaricare la valvola; sostituire le guarnizioni. Fare riferimento al manuale 312792.
Velocità della pompa irregolare o accelerata.	Alimentazione del fluido esaurita.	Riempire e adescare.
	Valvole di non ritorno a sfera o guarnizioni tenute aperte o danneggiate.	Pulire la valvola, sostituire le guarnizioni; fare riferimento al manuale 312792.
Il fluido pompato è visibile nel serbatoio TSL.	Premiguarnizioni della ghiera usurati.	Sostituire i premiguarnizioni della ghiera. Fare riferimento al manuale 312792.

\* Per stabilire se il flessibile o la pistola del fluido sono ostruiti, rilasciare la pressione. Scollegare il flessibile del fluido e posizionare un contenitore all'uscita del fluido della pompa per raccogliere il fluido. Attivare l'aria quanto basta per avviare la pompa. Se la pompa si avvia una volta attivata l'aria, l'ostruzione è nel flessibile o nella pistola.

# Comandi e indicatori DataTrak

## Legenda per la Fig. 7

AA Limite di fuorigiri, in cicli al minuto (configurabile dall'utente; 00=OFF)

AB Pompante inferiore (configurabile dall'utente)

AC Unità della portata (configurabile dall'utente a  $\updownarrow$ /min, gpm [USA], gpm [Imperiale], oz/min [USA], oz/min [Imperiale], l/min, o cc/min)

AD LED (quando acceso, indica i guasti)

AE Display

PF Tasti ricircolo/lavaggio (abilita la modalità ricircolo/lavaggio. In modalità di ricircolo/lavaggio, la protezione dal fuorigiri è disattivata e il totalizzatore batch [BT] non esegue il conteggio). Il LED lampeggerà nella modalità di adescamento/lavaggio.

RK Tasto reset (Azzerare gli errori. Tenere premuto per 3 secondi per azzerare il totalizzatore batch). Premere per effettuare lo scambio fra la portata e la velocità del ciclo. Con la protezione dal fuorigiri abilitata, premere per estendere e ritrarre lo spinotto del solenoide.

CF Portata ciclo/flusso

BT Totalizzatore batch

GT Totalizzatore generale (attiva/disattiva) fuorigiri

UT E1 attivazione/disattivazione

DT E2 attivazione/disattivazione

ST E5 attivazione/disattivazione

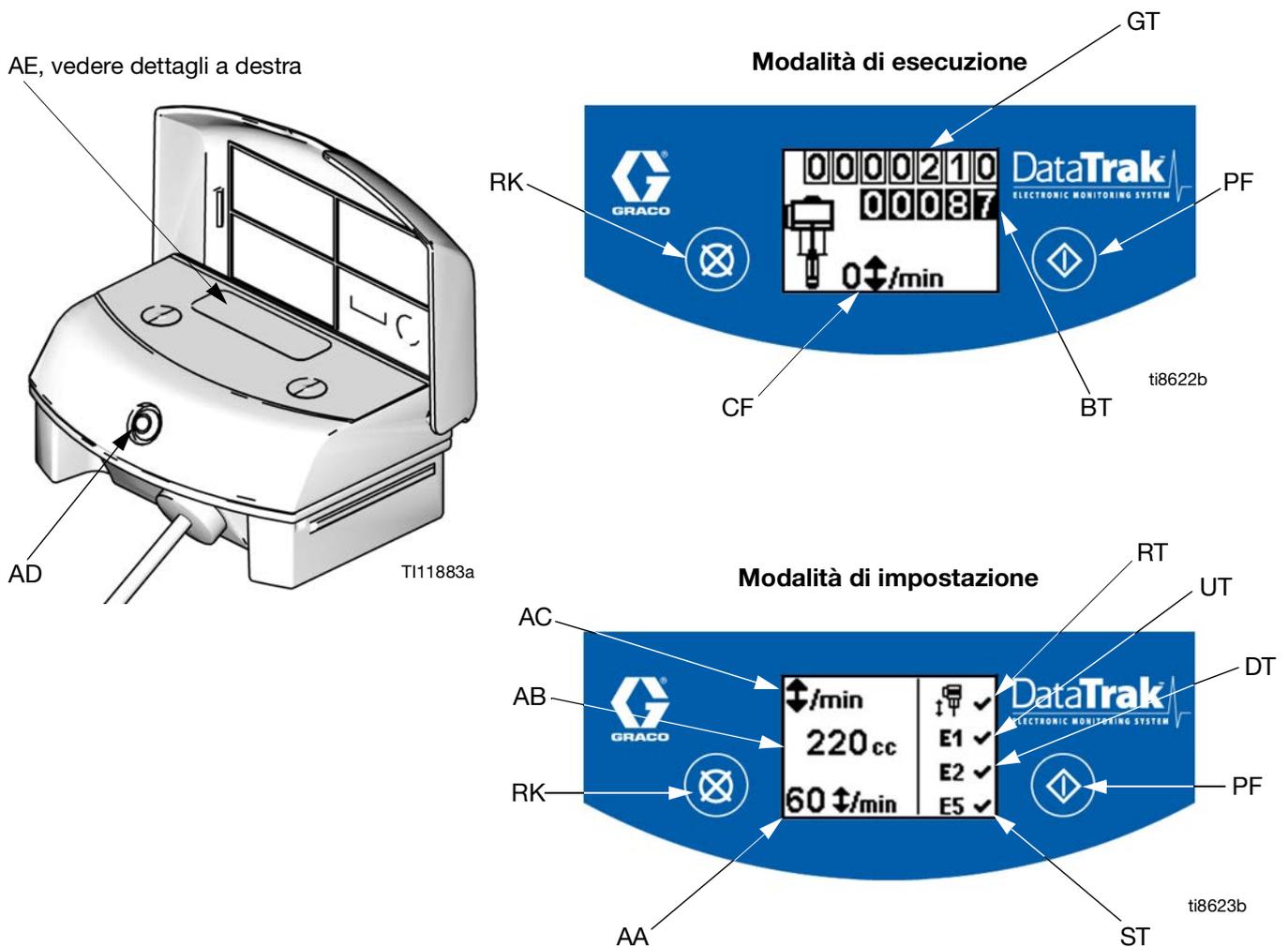


Fig. 7. Comandi e indicatori DataTrak

# Funzionamento del DataTrak

**NOTA:** Il display (AE) si spegne dopo 1 minuto, per risparmiare la batteria. Premere un tasto qualsiasi per riattivare il display.

## AVVISO

Per evitare di danneggiare i tasti morbidi, non premerli con oggetti appuntiti quali penne, tessere di plastica o unghie.

## Modalità di impostazione

1. Vedere FIG. 7. Tenere premuto  per 5 secondi fino alla visualizzazione del menu di configurazione.
2. Per inserire le impostazioni di fuorigiri (se fornita), le dimensioni del pompante e le unità di portata del flusso e per attivare le opzioni di fuorigiri e di errore E1, E2 ed E5, premere  per modificare il valore, quindi  per salvarlo e spostare il cursore nel campo di immissione dati successivo. Vedere a pagina 31 per una descrizione dei codici di errore E1, E2 ed E5.

**NOTA:** Graco raccomanda di impostare il fuorigiri (se fornito) a 60 . Tutti i moduli DataTrak vengono spediti con la protezione dal fuorigiri disabilitata.

**NOTA:** Quando le opzioni di fuorigiri e di errore E1, E2 ed E5 sono attivate, sulla schermata di impostazione apparirà un ✓. Vedere FIG. 7.

3. Spostare il cursore nel campo dell'opzione per l'attivazione di errore E5, quindi premere  di nuovo per uscire dalla modalità di configurazione.

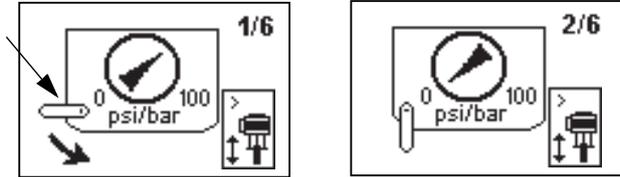
## Modalità di esecuzione

### Fuorigiri

**NOTA:** Il DataTrak è disponibile con e senza protezione dal fuorigiri. I pacchetti con motori pneumatici M02xxx sono forniti senza solenoide di fuorigiri. Tutti gli altri pacchetti sono provvisti di un solenoide di fuorigiri.

1. Vedere FIG. 7. Se si verifica un fuorigiri della pompa, si attiva il solenoide di fuorigiri, arrestando la pompa stessa. Il LED (AD) lampeggia e il display (AE) indica la condizione di fuorigiri (vedere Tabella 1). Il display visualizzerà ciclicamente sei schermate di istruzioni.

2. Schermate fuorigiri 1 e 2: Per ripristinare il solenoide del fuorigiri, chiudere la valvola dell'aria principale (E). Attendere che l'aria sia completamente scaricata dal motore pneumatico.



3. Schermate fuorigiri 3 e 4: una volta scaricata l'aria, premere il tasto di rilascio del solenoide (J) per reimpostare la valvola dell'aria. Il tasto torna in posizione quando la valvola dell'aria è nuovamente in pressione.

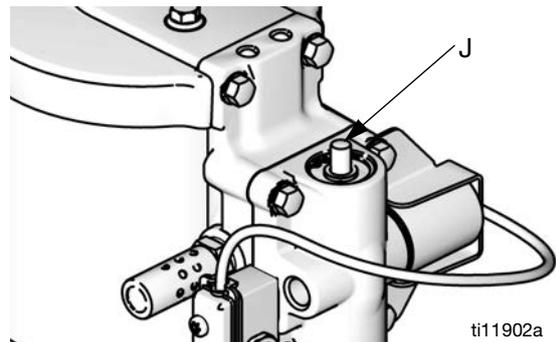
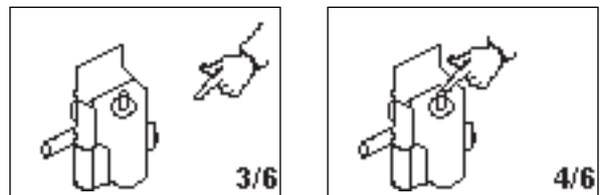
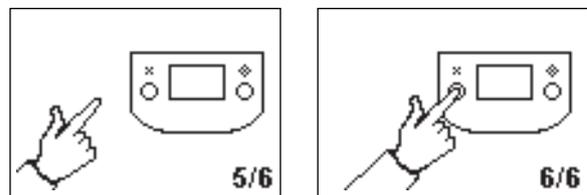


FIG. 8. Pulsante di rilascio solenoide

4. Schermate fuorigiri 5 e 6: Premere  per eliminare il codice diagnostico e ripristinare il solenoide di fuorigiri.



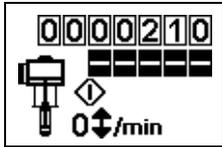
5. Aprire la valvola dell'aria principale (E) per riavviare la pompa.

**NOTA:** per disattivare il monitoraggio del fuorigiri, entrare in modalità di configurazione e impostare il valore su 0 (zero) o portare (RT) su off  (vedere FIG. 7).

## Adescamento/Lavaggio

1. Vedere FIG. 7. Per accedere alla modalità di adescamento/lavaggio, premere un tasto qualsiasi per riattivare il display, quindi premere

. Sul display viene visualizzato il simbolo dell'adescamento/lavaggio e il LED lampeggia



2. In modalità di adescamento/lavaggio, la protezione dal fuorigiri è disattivata e il totalizzatore batch (BT) non esegue il conteggio. Il totalizzatore generale (GT) continua il conteggio.
3. Per uscire dalla modalità di adescamento/lavaggio, premere un tasto qualsiasi per riattivare il display, quindi premere . Sul display non viene più visualizzato il simbolo dell'adescamento/lavaggio e il LED non lampeggia.

## Contatore/Totalizzatore

Vedere FIG. 7. L'ultima cifra del totalizzatore parziale (BT) indica i decimi di gallone o litro. Per azzerare il totalizzatore, premere un tasto qualsiasi per riattivare il display, quindi tenere premuto  per 3 secondi.

- Se AC è impostato su once o galloni, BT e GT mostrano i galloni.
- Se AC è impostato su litri o cc, BT e GT mostrano i litri.

- Se AC è impostato su cicli, BT e GT mostrano i cicli.

Premere  per alternare tra le unità di portata del flusso e i cicli. Una lettera sotto il display BT indica se BT e GT mostrano galloni (g) o litri (l). Se non è presente alcuna lettera, BT e GT indicano i cicli.

## Display

Vedere FIG. 7. Il display (AE) si spegne dopo 1 minuto di inattività nella modalità di esecuzione o dopo 3 minuti nella modalità di configurazione. Premere un tasto qualsiasi per riattivare il display.

**NOTA:** DataTrak continuerà a contare i cicli quando il display è spento.

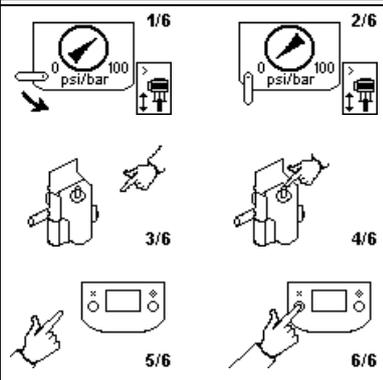
**NOTA:** Il display (AE) si può spegnere se una scarica statica di alto livello viene applicata al DataTrak. Premere un tasto qualsiasi per riattivare il display.

## Diagnostica

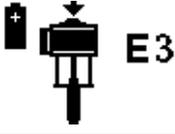
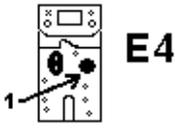
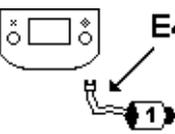
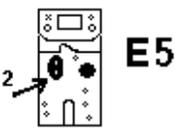
Il DataTrak è in grado di diagnosticare diversi problemi della pompa. Quando il sistema di monitoraggio rileva un problema, il LED (AD, FIG. 7) lampeggia e sul display viene visualizzato un codice diagnostico. Vedere Tabella 1.

Per riconoscere la diagnosi e ritornare alla schermata normale di funzionamento, premere  una volta per riattivare il display e di nuovo per azzerare la schermata dei codici diagnostici.

Tabella 1: Codici diagnostici

Simbolo	Codice	Denominazione	Diagnosi	Causa
		Fuorigiri (solo DataTrak)	La pompa funziona più velocemente del limite di fuorigiri impostato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressione dell'aria aumentata.</li> <li>• Erogazione del fluido aumentata.</li> <li>• Alimentazione del fluido esaurita.</li> </ul>
	E-1	Caduta di potenza superiore	Perdita durante la corsa verso l'alto.	Premiguarnizione o valvola del pistone usurati.

**Tabella 1: Codici diagnostici**

Simbolo	Codice	Denominazione	Diagnosi	Causa
	E-2	Caduta di potenza inferiore	Perdita durante la corsa verso il basso.	Valvola di aspirazione usurata.
	E-3	Batteria scarica	Tensione della batteria troppo bassa per fermare il fuori giri.	Carica ridotta della batteria. Sostituire la batteria; vedere a pagina 33.
	E-4	Componente di servizio 1 (solo unità con protezione dal fuorigiri)	Problema con l'arresto del fuorigiri.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Solenoido danneggiato.</li> <li>Carrello della valvola danneggiato.</li> <li>La protezione contro il fuorigiri (RT, FIG. 7) può essere abilitata con la pompa non provvista di valvola a solenoide di fuorigiri. Entrare nella schermata di impostazione e disabilitare la protezione dal fuorigiri.</li> </ul>
	E-4	Solenoido disconnesso (solo unità con protezione dal fuorigiri)	Il solenoide è disconnesso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Solenoido disinserito.</li> <li>Cavi del solenoide danneggiati.</li> </ul>
			Il solenoide non è inserito nella coppa del pistone (112).	<ul style="list-style-type: none"> <li>La staffa e il solenoide non sono ben fissati all'involucro della valvola dell'aria.</li> </ul>
	E-5	Componente di servizio 2	Problema con la rilevazione del movimento della valvola.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sensori disinseriti.</li> <li>Sensori montati in modo non corretto.</li> <li>Sensori danneggiati.</li> <li>Carrello della valvola danneggiato.</li> </ul>
	E-6	Fusibile fulminato	Il fusibile è fulminato. Sostituire il fusibile; vedere a pagina 33.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Solenoido o cavi del solenoide guasti.</li> <li>Temperature estreme (oltre i 60 °C [140 °F]).</li> <li>La protezione contro il fuorigiri (RT, FIG. 7) può essere abilitata con la pompa non provvista di valvola a solenoide di fuorigiri. Entrare nella schermata di impostazione e disabilitare la protezione dal fuorigiri.</li> </ul>

## Sostituzione del fusibile o della batteria del DataTrak

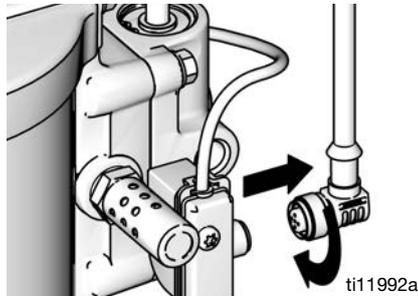
						
<p>Per ridurre il rischio di incendio o esplosione, la batteria e il fusibile devono essere sostituiti in un'area non pericolosa.</p> <p>Utilizzare solo una batteria di ricambio approvata, mostrata nella TABELLA 2, e un fusibile approvato, mostrato in TABELLA 3. L'utilizzo di batterie o fusibili non approvati rende nulla la garanzia Graco e le approvazioni FM ed Ex.</p>						

4. Rimuovere le due viti sul retro del modulo per accedere alla batteria.
5. Vedere FIG. 11. Scollegare la batteria usata e sostituirla con una batteria approvata dalla TABELLA 2.

<b>Tabella 2. Batterie approvate</b>
Energizer alcalina n. 522
Varta alcalina n. 4922
Ultralife al litio n. U9VL
Duracell alcalina n. MN1604

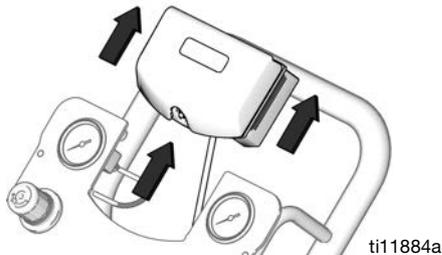
### Sostituire la batteria

1. Svitare il cavo dal retro del gruppo interruttore a lame. Vedere FIG. 9.
2. Rimuovere il cavo dai due fermacavi.



**FIG. 9. Scollegare DataTrak**

3. Rimuovere il modulo DataTrak dalla staffa. Vedere FIG. 10. Trasferire il modulo e il cavo collegato in un'area non pericolosa.



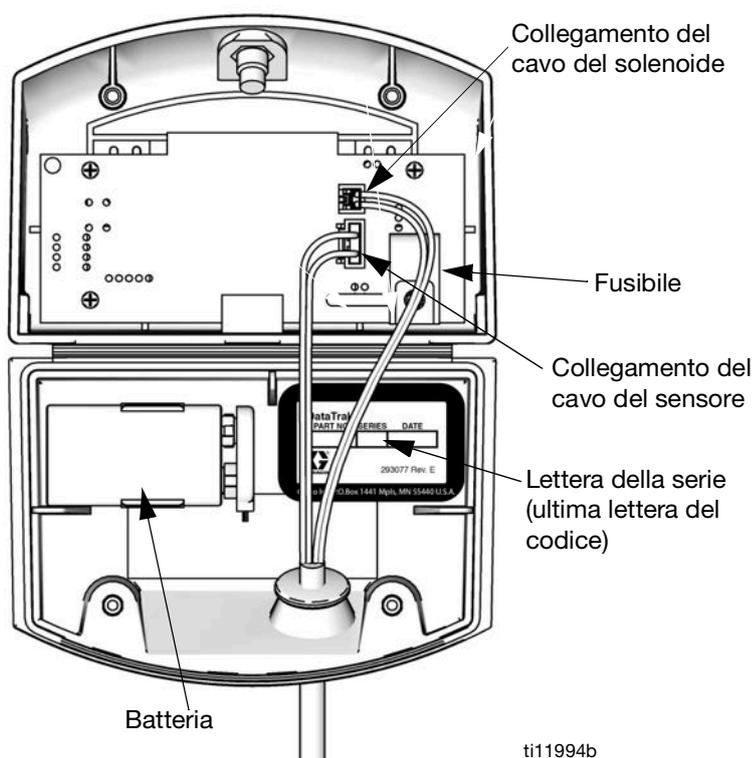
**FIG. 10. Rimuovere DataTrak**

## Sostituire il fusibile

1. Rimuovere la vite, la fascia metallica e il supporto in plastica.
2. Estrarre il fusibile dalla scheda.
3. Sostituirlo con un fusibile approvato dalla TABELLA 3.

Tabella 3. Fusibili approvati		
Codice del modulo DataTrak	Serie*	Fusibile richiesto
289822	A o B	24C580
	C e successivi	24V216
Tutti gli altri numeri di codice	A	24C580
	B e successivi	24V216

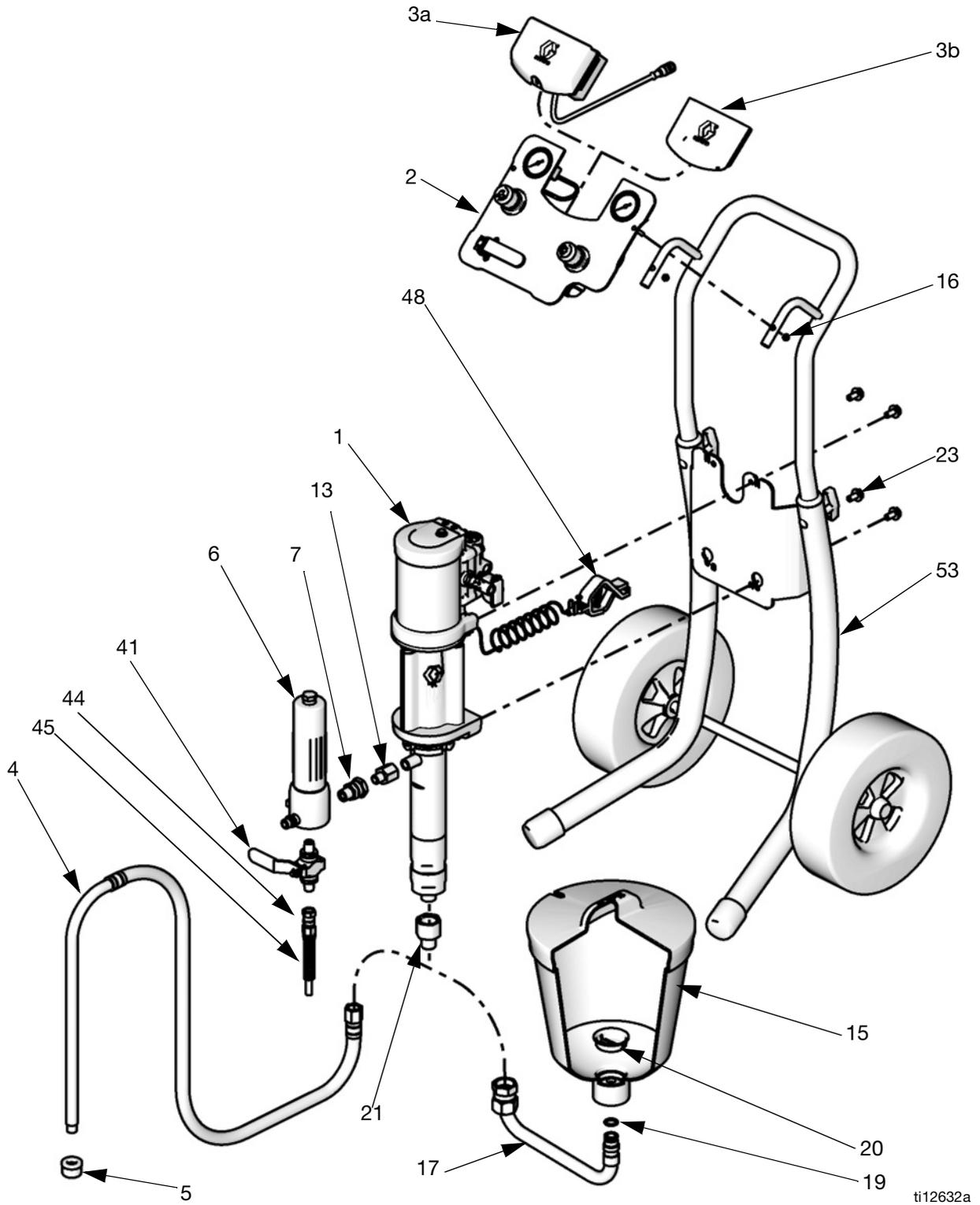
\* La Fig. 11 mostra dove trovare la lettera della serie.



**FIG. 11. Posizione del fusibile e della batteria DataTrak**

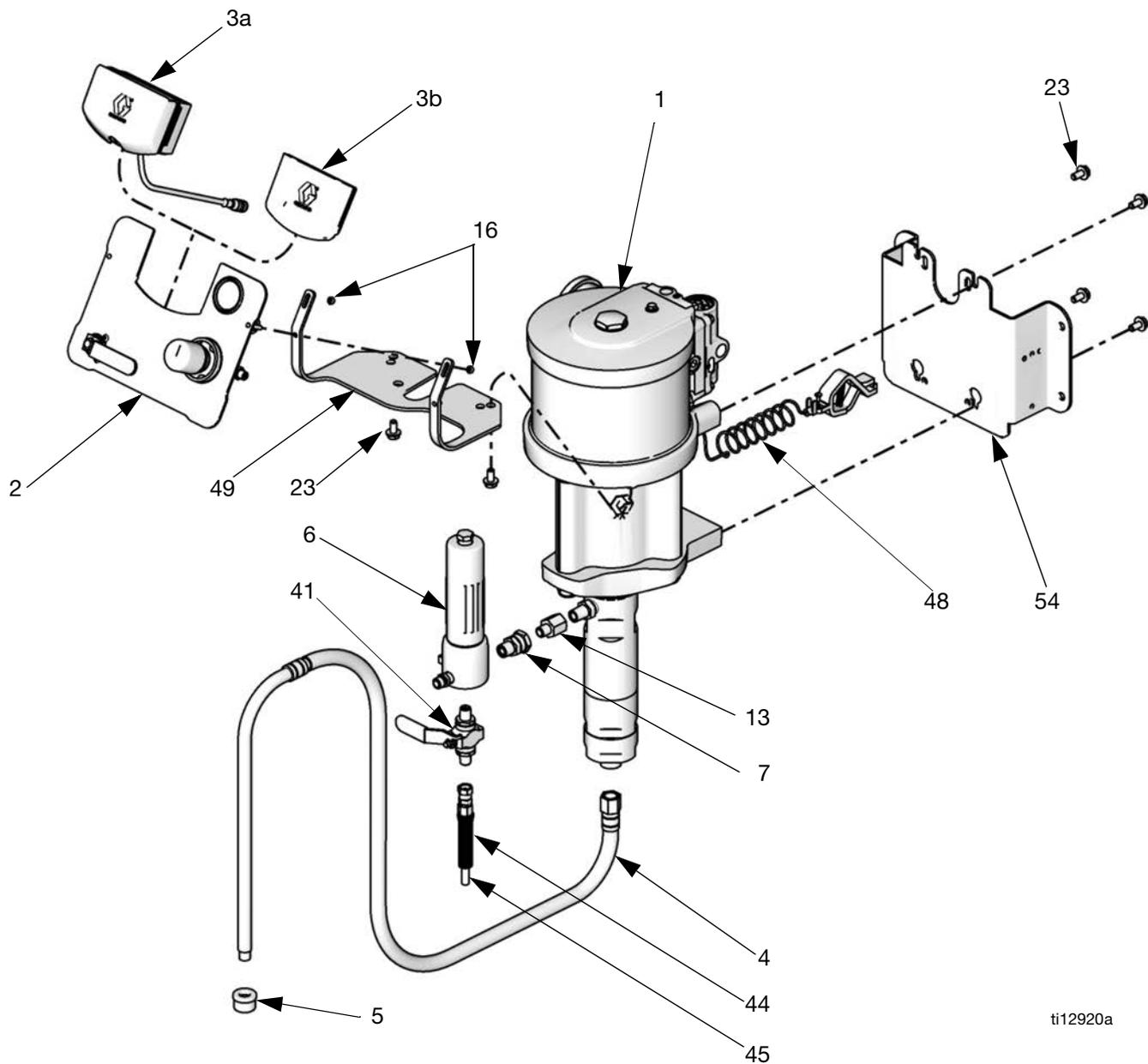
# Parti

## Montaggio su carrello



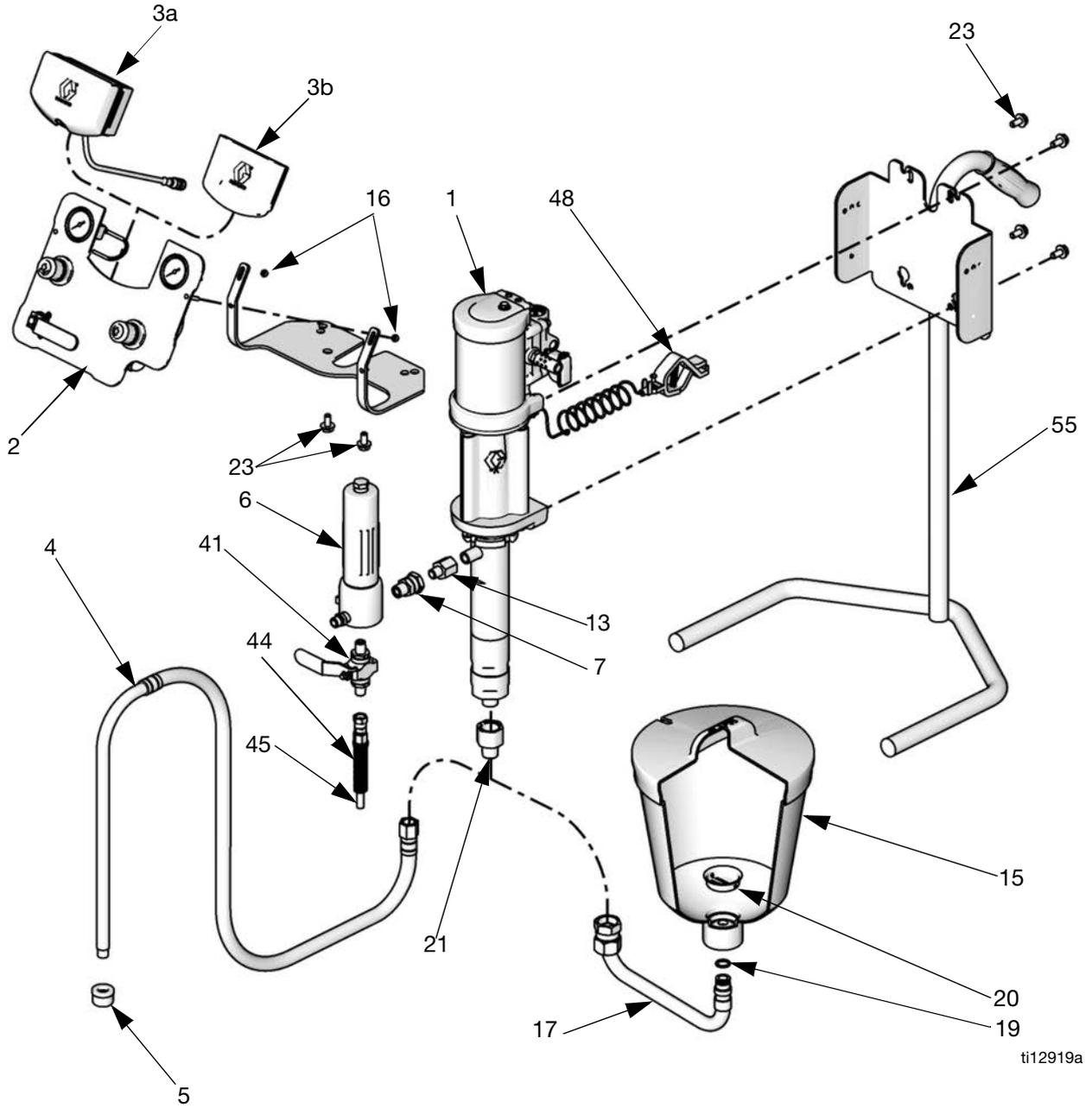
ti12632a

# Montaggio a parete



ti12920a

# Montaggio su supporto



ti12919a

**NOTA:**

- Vedere pagina 48 per i kit di montaggio per tutti i pacchetti.
- Vedere pagina 49 per le parti e gli accessori di riparazione.

Pacchetto	Pagina elenco delle parti
G10xxx	38
G15xxx	39
G18xxx	40
G23xxx	41
G24xxx	42
G28xxx	43
G30xxx	44
G36xxx	45
G45xxx	46
G48xxx	47

**Modelli G10xxx**

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G10xxx. Vedere pagina 8 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
1	W10CAS W10CBS	Gruppo pompa; <i>fare riferimento al manuale 312794</i> M04LN0 x LW075A M04LT0 x LW075A	1
2	24A585	PANELLO, regolazione aria; <i>vedere pagina 49</i>	1
3a	24A575	DATATRAK, gruppo; <i>fare riferimento al manuale 313541</i>	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la Parte 2)	1
4	256420	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5)	1
5	-----	FILTRO (incluso con la Parte 4 o <i>vedere pagina 51 per pacchetti di 10</i> )	1
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione, 3/8-18 npsm x 3/8-18 npt; (incluso con Parte 6)	1
9	241812	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola)	1
10	26B501	PISTOLA, PerformAA 15, GF, carburo, tutti i modelli G10xxx tranne G10C15 e G10W11	1
	26B505	PISTOLA, PerformAA 15, LV, carburo, modelli G10C15 e G10W11	
11	AXM413	UGELLO (pacchetti con pistola)	1
12	AXMxxx	OPZIONE UGELLO (pacchetti con pistola)	1
13	512351	ADATTATORE, uscita, 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	FLESSIBILE ARIA, pistola (pacchetti con pistola)	1
15	256410	SERBATOIO (include 17, 19, 20)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le Parti 2 e 49)	2

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
17	-----	TUBO, ingresso, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
18	-----	CLIP, tubo (pacchetti con pistola), <i>vedere pagina 51 per pacchetti di 10</i>	7
19	-----	ANELLO DI TENUTA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
20	112133	GRIGLIA, serbatoio (inclusa con la parte 15)	1
21	24B299	ADATTATORE, ingresso, da 3/4 nptf a 1/2 nptm, per tubo di aspirazione	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete Montaggio su carrello	6 4
48	238909	CAVO, gruppo di messa a terra	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	Vedere p. 48	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G10Cxx)	1
54	Vedere p. 48	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G10Wxx)	1

----- Non venduto separatamente.

**NOTA:** Etichette, cartellini, targhette e schede di avvertenza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

## Modelli G15xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G15xxx. Vedere pagina 9 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
1		Gruppo pompa; <i>fare riferimento al manuale 312794</i>	1
	W15AAS	M02LN0 x LW025A	
	W15BAS	M04LN0 x LW050A	
	W15BBS	M04LT0 x LW050A	
	W15FAS	M12LN0 x LW150A	
	W15FBS	M12LT0 x LW150A	
2		PANNELLO, comandi pneumatici (include parte 3b)	1
	24A585	Motore M02xxx o M04xxx, pompa e pistola; <i>vedere pagina 49</i>	
	24A583	Motore M12xxx, solo pompa; <i>vedere pagina 50</i>	
	24A581	Motore M12xxx, pompa e pistola; <i>vedere pagina 49</i>	
3a		DATATRAK, gruppo; <i>fare riferimento al manuale 313541</i>	1
	24A575	Motore M02xxx e M04xxx	
	24A576	Motore M12xxx	
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la Parte 2)	1
4		FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5)	1
	256420	Pompante LW025A o LW050A	
	256422	Pompante LW150A, montaggio su carrello	
	256424	Pompante LW150A, montaggio a parete	
5	-----	FILTRO (incluso con la Parte 4) Pompante LW025A o LW050A, <i>vedere pagina 51 per pacchetti di 10</i> Pompante LW150A	1
	187190		
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione (inclusa con la Parte 6)	1
9	241812	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola)	1
10	26B501	PISTOLA, PerformAA 15, GF, carburato, tutti i modelli G15xxx tranne G15C15, G15C17, G15W11 e G15W13	1
	26B503	PISTOLA, PerformAA 15, WL, carburato, modelli G15C15, G15C17, G15W11 e G15W13	
11	AXM413	UGELLO (Pacchetti con pistola AA)	1
12	AXMxxx	OPZIONE UGELLO (Pacchetti con pistola AA)	1
13		ADATTATORE, uscita	1
	512351	Pompante LW025A o LW050A, 1/4 nptm x 3/8 nptf	
	121238	Pompante LW150A, 3/8 nptm x 3/4 nptf	
14	256390	TUBO DELL'ARIA, pistola (tutti i pacchetti AA)	1
15	256410	SERBATOIO (include 17, 19, 20 e 21)	1

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le Parti 2 e 49)	2
17	-----	TUBO, ingresso, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
18	-----	CLIP, flessibile (tutti i pacchetti AA), <i>vedere pagina 51 per pacchetti di 10</i>	7
19	-----	ANELLO DI TENUTA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
20	112133	GRIGLIA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
21	-----	ADATTATORE, da 3/4 poll. a 1/2 poll. Pompante LW025A con serbatoio (incluso con la parte 15)	1
	24B299	Pompante LW050A o LW075A con tubo di aspirazione	
22	239069	FLESSIBILE, a frusta	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete o su supporto Montaggio su carrello	6 4
26	105335	VITE (solo montaggio su supporto)	1
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta	1
48	238909	Gruppo CAVO DI TERRA	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio su supporto e a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G15Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G15Wxx)	1
55	24A577	KIT DI MONTAGGIO SU SUPPORTO; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G15Txx)	1

----- Non venduto separatamente.

**NOTA:** Etichette, cartellini, targhette e schede di avvertenza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

## Modelli G18xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G18xxx. Vedere pagina 10 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
1	W18EAS W18EBS	Gruppo pompa, <i>fare riferimento al manuale 312794</i> M12LN0 x LW125A M12LT0 x LW125A	1
2	24A583 24A581	PANNELLO, comandi pneumatici (include 3b) solo pompa; <i>vedere pagina 50</i> pompa e pistola; <i>vedere pagina 49</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, gruppo; <i>fare riferimento al manuale 313541</i>	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la Parte 2)	1
4	256422 256424	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5) kit di montaggio su carrello kit di montaggio a parete	1
5	187190	FILTRO (incluso con la Parte 4)	1
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione (inclusa con la Parte 6)	1
9	241812	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola)	1
10	25B511 26B518	PISTOLA, PerformAA 50 PISTOLA, PerformAA con ugello RAC	1
11	AXM413	UGELLO, (pacchetti con modello pistola 26B511)	1
12	AXMxxx	OPZIONE UGELLO (pacchetti con modello pistola 26B511)	1
13	121237	ADATTATORE, 3/8 nptm x 1/2 nptf	1

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
14	256390	TUBO DELL'ARIA, pistola (tutti i pacchetti AA)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le Parti 2 e 49)	2
18	-----	CLIP, flessibile (tutti i pacchetti AA), <i>vedere pagina 51 per pacchetti di 10</i>	7
22	239069	FLESSIBILE, a frusta	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete Montaggio su carrello	6 4
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta	1
48	238909	CAVO, gruppo di messa a terra	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G18Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G18Wxx)	1

----- Non venduto separatamente.

**NOTA:** Etichette, cartellini, targhette e schede di avvertenza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

## Modelli G23xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G23xxx. Vedere pagina 11 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
1	W23DAS W23DBS	Gruppo pompa, <i>fare riferimento al manuale 312794</i> M12LN0 x LW100A M23LT0 x LW100A	1
2	24A583 24A581	PANNELLO, comandi pneumatici (include 3b) solo pompa; <i>vedere pagina 50</i> pompa e pistola; <i>vedere pagina 49</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, gruppo; <i>fare riferimento al manuale 313541</i>	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la Parte 2)	1
4	256421 256423	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5) kit di montaggio su carrello kit di montaggio a parete	1
5	181073	FILTRO (incluso con la Parte 4)	1
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione (inclusa con la Parte 6)	1
9	241812	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola)	1
10	XTR501 26B511 26B518	PISTOLA XTR 5 PerformAA 50 PerformAA con ugello RAC	1
11	AXM413	UGELLO (pacchetti con pistola PerformAA 50)	1
12	AXMxxx	OPZIONE UGELLO (pacchetti con pistola PerformAA 50)	1
13	512351	ADATTATORE, 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	TUBO DELL'ARIA, pistola (tutti i pacchetti AA)	1
15	256410	SERBATOIO (include le parti 17, 19 e 20)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le Parti 2 e 49)	2

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
17	-----	TUBO, ingresso, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
18	-----	CLIP, flessibile (tutti i pacchetti AA), <i>vedere pagina 51 per pacchetti di 10</i>	7
19	-----	ANELLO DI TENUTA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
20	112133	GRIGLIA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
22	239069	FLESSIBILE, a frusta	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete Montaggio su carrello	6 4
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta	1
48	238909	CAVO, gruppo di messa a terra	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G23Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G23Wxx)	1

----- Non venduto separatamente.

**NOTA:** Etichette, cartellini, targhette e schede di avvertenza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

## Modelli G24xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G24xxx. Vedere pagina 12 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
1	W24FAS W24FBS	Gruppo pompa, <i>fare riferimento al manuale 312794</i> M18LN0 x LW150A M18LT0 x LW150A	1
2	24A583 24A581	PANNELLO, comandi pneumatici (include parte 3b) solo pompa; <i>vedere pagina 50</i> pompa e pistola; <i>vedere pagina 49</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, gruppo; <i>fare riferimento al manuale 313541</i>	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la Parte 2)	1
4	256422 256424	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5) kit di montaggio su carrello kit di montaggio a parete	1
5	187190	FILTRO (incluso con la Parte 4)	1
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione (inclusa con la Parte 6)	1
9	241812	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola)	1
10	XTR501 26B511 26B518	PISTOLA XTR 5 PerformAA 50 PerformAA con ugello RAC	1
11	AXM413	UGELLO (pacchetti con pistola PerformAA 50)	1
12	AXMxxx	OPZIONE UGELLO (pacchetti con pistola PerformAA)	1
13	121238	ADATTATORE, 3/8 nptf x 3/4 nptm	1

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
14	256390	TUBO DELL'ARIA, pistola (tutti i pacchetti AA)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le Parti 2 e 49)	2
18	-----	CLIP, flessibile (tutti i pacchetti AA), <i>vedere pagina 51 per pacchetti di 10</i>	7
22	239069	FLESSIBILE, a frusta	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete Montaggio su carrello	6 4
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta	1
48	238909	CAVO, gruppo di messa a terra	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G24Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G24Wxx)	1

----- Non venduto separatamente.

**NOTA:** Etichette, cartellini, targhette e schede di avvertenza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

## Modelli G28xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G28xxx. Vedere pagina 13 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
1	W28EAS W28EBS	Gruppo pompa, <i>fare riferimento al manuale 312794</i> M18LN0 x LW125A M18LT0 x LW125A	1
2	24A583 24A581	PANNELLO, comandi pneumatici (include parte 3b) solo pompa; <i>vedere pagina 50</i> pompa e pistola; <i>vedere pagina 49</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, gruppo; <i>fare riferimento al manuale 313541</i>	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la Parte 2)	1
4	256422 256424	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5) kit di montaggio su carrello kit di montaggio a parete	1
5	187190	FILTRO (incluso con la Parte 4)	1
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione (inclusa con la Parte 6)	1
9	241812	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola)	1
10	XTR501 26B511 26B518	PISTOLA XTR 5 PerformAA 50 PerformAA con ugello RAC	1
11	AXM413	UGELLO (Pacchetti con pistola AA)	1
12	AXMxxx	OPZIONE UGELLO (Pacchetti con pistola AA)	1
13	121237	ADATTATORE, 3/8 nptm x 1/2 nptf	1

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
14	256390	FLESSIBILE ARIA, pistola (tutti i pacchetti AA)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le Parti 2 e 49)	2
18	-----	CLIP, flessibile (tutti i pacchetti AA), <i>vedere pagina 51 per pacchetti di 10</i>	7
22	239069	FLESSIBILE, a frusta	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete Montaggio su carrello	6 4
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta	1
48	238909	CAVO, gruppo di messa a terra	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G28Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G28Wxx)	1

----- Non venduto separatamente.

**NOTA:** Etichette, cartellini, targhette e schede di avvertenza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

## Modelli G30xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G30xxx. Vedere pagina 14 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
1	W30AAS W30ABS W30CAS W30CBS	Gruppo pompa, <i>fare riferimento al manuale 312794</i> M04LN0 x LW025A M04LT0 x LW025A M12LN0 x LW075A M12LT0 x LW075A	1
2	24A586 24A585 24A583 24A581	PANNELLO, comandi pneumatici (include parte 3b) Motore M04xxx, solo pompa, <i>vedere pagina 50</i> Motore M04xxx, pompa e pistola; <i>vedere pagina 49</i> Motore M12xxx, solo pompa; <i>vedere pagina 50</i> Motore M12xxx, pompa e pistola; <i>vedere pagina 49</i>	1
3a	24A575 24A576	DATATRAK, gruppo; <i>fare riferimento al manuale 313541</i> Motori M04xxx Motori M12xxx	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la Parte 2)	1
4	256420 24C581 256421 256423	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5) Pompante LW025A Modello G30C37 Pompante LW075A, montaggio su carrello Pompante LW075A, montaggio a muro	1
5	----- 181073	FILTRO (incluso con la Parte 4) Pompante LW025A, <i>vedere pagina 51 per pacchetti di 10</i> Pompante LW075A	1
6	24A587	FILTRO, fluido, gruppo (se incluso, utilizza le parti 6a e 6b)	1
6a	24A587	FILTRO, fluido, <i>fare riferimento al manuale 307273</i>	1
6b	-----	RACCORDO, unione	1
9	H52525 24B562 241812	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola) G30W57-G30W60 G30C13, G30C57, G30C69 Tutti gli altri pacchetti	1
10	XTR501 26B511 26B518	PISTOLA XTR 5 PerformAA 50 PerformAA con ugello RAC	1
11	AXM413	UGELLO (Pacchetti con pistole AA)	1
12	AXMxxx	OPZIONE UGELLO (Pacchetti con pistole AA)	1
13	512351	ADATTATORE, 1/4 nptf x 3/8 nptf	1

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
14	256390	FLESSIBILE ARIA, pistola, 7,6 m (25 piedi); utilizzato sulla maggior parte dei pacchetti AA	1
	256389	FLESSIBILE ARIA, pistola, 15,2 m (50 piedi); utilizzato solo sul modello G30C69	1
15	256410	SERBATOIO (include le parti 17, 19 e 20)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le Parti 2 e 49)	2
17	-----	TUBO, ingresso, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
18	-----	CLIP, flessibile (tutti i pacchetti AA), <i>vedere pagina 51 per pacchetti di 10</i>	7
19	-----	ANELLO DI TENUTA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
20	112133	GRIGLIA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
21	-----	ADATTATORE, da 3/4 in. a 1/2 in. (solo LW025A, incluso con Parte 15)	1
22	239069	FLESSIBILE, a frusta	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete o su supporto Montaggio su carrello	6 4
26	105335	VITE (solo montaggio su supporto)	1
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta	1
41	256425	VALVOLA, scarico, acciaio inossidabile (se in dotazione, include le parti 44 e 45)	1
44	-----	RACCORDO, flessibile, scarico (incluso con la parte 41)	1
45	-----	FLESSIBILE, scarico (incluso con la parte 41)	1
48	238909	Gruppo CAVO DI TERRA	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio su supporto e a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G30Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G30Wxx)	1
55	24A577	KIT DI MONTAGGIO SU SUPPORTO; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G30Txx)	1

----- Non venduto separatamente.

**NOTA:** Etichette, cartellini, targhette e schede di avvertenza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

## Modelli G36xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G36xxx. Vedere pagina 16 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
1	W36DAS W36DBS	Gruppo pompa, <i>fare riferimento al manuale 312794</i> M18LN0 x LW100A M18LT0 x LW100A	1
2	24A583 24A581	PANNELLO, comandi pneumatici (include parte 3b) solo pompa; <i>vedere pagina 50</i> pompa e pistola; <i>vedere pagina 49</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, gruppo; <i>fare riferimento al manuale 313541</i>	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la Parte 2)	1
4	256421 256423	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5) kit di montaggio su carrello kit di montaggio a parete	1
5	181073	FILTRO (incluso con la Parte 4)	1
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione (inclusa con la Parte 6)	1
9	H42525 24A412	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola) XTR 5 con ugello RAC RAC PerformAA 50 e PerformAA	1
10	XTR504 26B511 26B518	PISTOLA XTR 5 con ugello RAC PerformAA 50 PerformAA con ugello RAC	1
11	AXM413	UGELLO (pacchetti con pistola PerformAA 50)	1
12	AXMxxx	OPZIONE UGELLO (pacchetti con pistola PerformAA 50)	1
13	512351	ADATTATORE, 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	TUBO DELL'ARIA, pistola (tutti i pacchetti AA)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le Parti 2 e 49)	2

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
18	-----	CLIP, flessibile (tutti i pacchetti AA), <i>vedere pagina 51 per pacchetti di 10</i>	7
22	239069	FLESSIBILE, a frusta (solo pacchetti AA)	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete Montaggio su carrello	6 4
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta (solo pacchetti AA)	1
41	256425	VALVOLA, scarico, acciaio inossidabile (include le parti 44 e 45)	1
44	-----	RACCORDO, flessibile, scarico (incluso con la parte 41)	1
45	-----	FLESSIBILE, scarico (incluso con la parte 41)	1
48	238909	CAVO, gruppo di messa a terra	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G36Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G36Wxx)	1

----- Non venduto separatamente.

**NOTA:** Etichette, cartellini, targhette e schede di avvertenza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

## Modelli G45xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G45xxx. Vedere pagina 17 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
1	W45BAS W45BBS	Gruppo pompa, <i>fare riferimento al manuale 312794</i> M12LN0 x LW050A M12LT0 x LW050A	1
2	24A583 24A581	PANNELLO, comandi pneumatici (include 3b) solo pompa, 100 psi; <i>vedere pagina 50</i> pompa e pistola, 100 psi; <i>vedere pagina 49</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, gruppo; <i>fare riferimento al manuale 313541</i>	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la Parte 2)	1
4	256421 256423	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5) kit di montaggio su carrello kit di montaggio a parete	1
5	181073	FILTRO (incluso con la Parte 4)	1
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione (inclusa con la Parte 6)	1
9	H42525 24A412	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola) XTR 5 con ugello RAC PerformAA 50 e PerformAA con ugello RAC	1
10	XTR504 26B511 26B518	PISTOLA XTR 5 con ugello RAC PerformAA 50 PerformAA con ugello RAC	1
11	AXM413	UGELLO (pacchetti con pistola PerformAA 50)	1
12	AXMxxx	OPZIONE UGELLO (pacchetti con pistola PerformAA 50)	1
13	512351	ADATTATORE, 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	TUBO DELL'ARIA, pistola (tutti i pacchetti AA)	1
15	256410	SERBATOIO (include le parti 17, 19 e 20)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le Parti 2 e 49)	2

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
17	-----	TUBO, ingresso, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
18	-----	CLIP, flessibile (tutti i pacchetti AA), <i>vedere pagina 51 per pacchetti di 10</i>	7
19	-----	ANELLO DI TENUTA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
20	112133	GRIGLIA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
22	26B598	FLESSIBILE, a frusta (solo pacchetti AA)	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete Montaggio su carrello	6 4
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta (solo pacchetti AA)	1
38	-----	INTERRUTTORE, a lame (incluso con la parte 3a)	1
39	-----	VITE, interruttore (incluso con la Parte 3a)	1
40	-----	MORSETTO, flessibile (incluso con la Parte 3a)	2
41	256425	VALVOLA, scarico, acciaio inossidabile (include le parti 44 e 45)	1
44	-----	RACCORDO, flessibile, scarico (incluso con la parte 41)	1
45	-----	FLESSIBILE, scarico (incluso con la parte 41)	1
48	238909	CAVO, gruppo di messa a terra	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G45Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G45Wxx)	1

----- Non venduto separatamente.

**NOTA:** Etichette, cartellini, targhette e schede di avvertenza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

## Modelli G48xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G48xxx. Vedere pagina 18 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
1	W48CAS W48CBS	Gruppo pompa, <i>fare riferimento al manuale 312794</i> M18LN0 x LW075A M18LT0 x LW075A	1
2	24A583 24A581	PANNELLO, comandi pneumatici (include 3b, 16, 30 e 31) solo pompa, 100 psi; <i>vedere pagina 50</i> pompa e pistola, 100 psi; <i>vedere pagina 49</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, gruppo; <i>fare riferimento al manuale 313541</i>	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la Parte 2)	1
4	256423	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5)	1
5	181073	FILTRO (incluso con la Parte 4)	1
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione (inclusa con la Parte 6)	1
9	H52525 24A412	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola) XTR 5 con ugello RAC PerformAA 50 e PerformAA con ugello RAC	1
10	XTR504 26B511 26B518	PISTOLA XTR 5 con ugello RAC PerformAA 50 PerformAA con ugello RAC	1
11	AXM413	UGELLO (pacchetti con pistola PerformAA 50)	1
12	AXMxxx	OPZIONE UGELLO (pacchetti con pistola PerformAA 50)	1
13	512351	ADATTATORE, 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	TUBO DELL'ARIA, pistola (tutti i pacchetti AA)	1
15	256410	SERBATOIO (include le parti 17, 19 e 20)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le Parti 2 e 49)	2

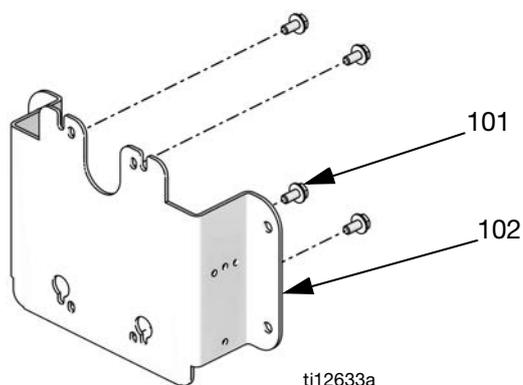
Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
17	-----	TUBO, ingresso, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
18	-----	CLIP, flessibile (tutti i pacchetti AA), <i>vedere pagina 51 per pacchetti di 10</i>	7
19	-----	ANELLO DI TENUTA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
20	112133	GRIGLIA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
22	26B598	FLESSIBILE, a frusta (solo pacchetti AA)	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete Montaggio su carrello	6 4
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta (solo pacchetti AA)	1
41	256425	VALVOLA, scarico, acciaio inossidabile (include le parti 44 e 45)	1
44	-----	RACCORDO, flessibile, scarico (incluso con la parte 41)	1
45	-----	FLESSIBILE, scarico (incluso con la parte 41)	1
48	238909	CAVO, gruppo di messa a terra	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G48Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; <i>vedere pagina 48</i> (Solo modelli G48Wxx)	1

----- Non venduto separatamente.

**NOTA:** Etichette, cartellini, targhette e schede di avvertenza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

# Kit

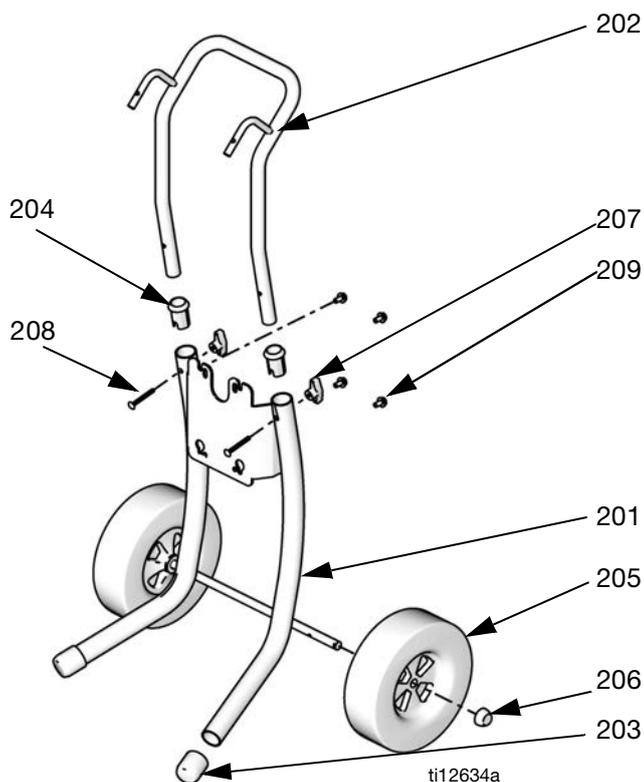
## Kit di montaggio a parete 24A578



Rif.	Descrizione	Q.tà
101	VITE, tappo, M8 x 1,25	4
102	PIASTRA, montaggio a parete	1

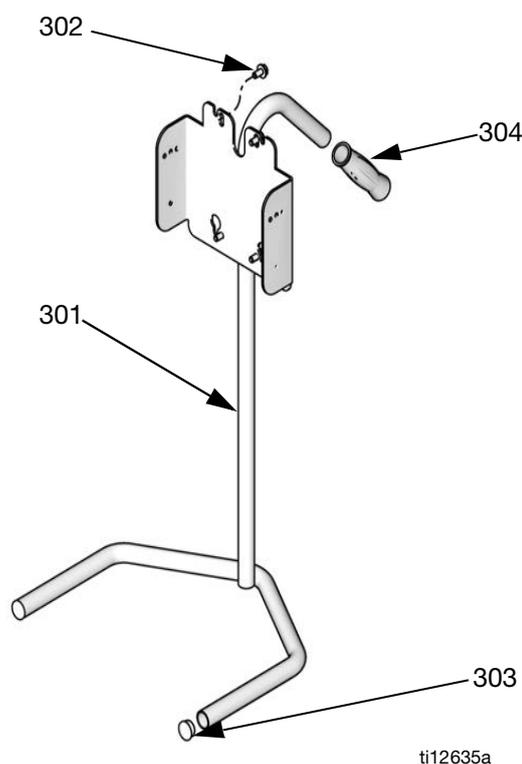
**NOTA:** Kit 24E883 di montaggio per comandi pneumatici (vedere pagina 51) è anche richiesto per il montaggio a parete di un pacchetto che dispone di un pannello di controllo.

## Kit di Montaggio su carrello 289694



Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
201	----	CARRELLO, telaio	1
202	----	IMPUGNATURA, carrello	1
203	15C871	TAPPO, asta	2
204	----	CAMICIA, impugnatura carrello	2
205	119451	RUOTA, semi-pneumatica	2
206	119452	CAPPUCCIO, mozzo	2
207	115480	MANOPOLA, impugnatura a T	2
208	116630	VITE, carrello	2
209	111799	VITE, tappo, M8 x 1,25	4

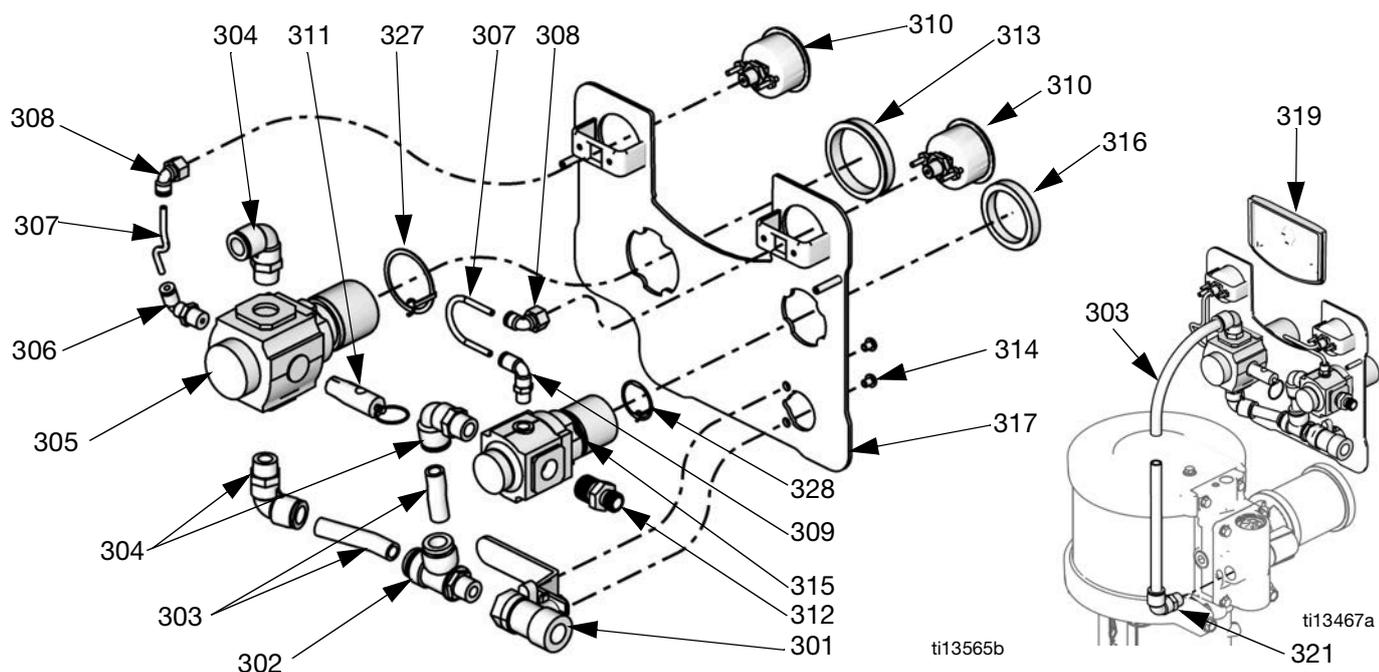
## Kit di montaggio su supporto 24A577



Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
301	----	TELAIO	1
302	111799	VITE, tappo, M8 x 1,25	4
303	105521	TAPPO, tubatura	2
304	108063	PRESA, impugnatura	1

**NOTA:** Kit 24E883 di montaggio per comandi pneumatici (vedere pagina 51) è anche richiesto per il montaggio su supporto di un pacchetto che dispone di un pannello di controllo.

## Kit del pannello di controllo di pompa e pistola



### Motori pneumatici M12xxx ed M18xxx

Kit 24A581

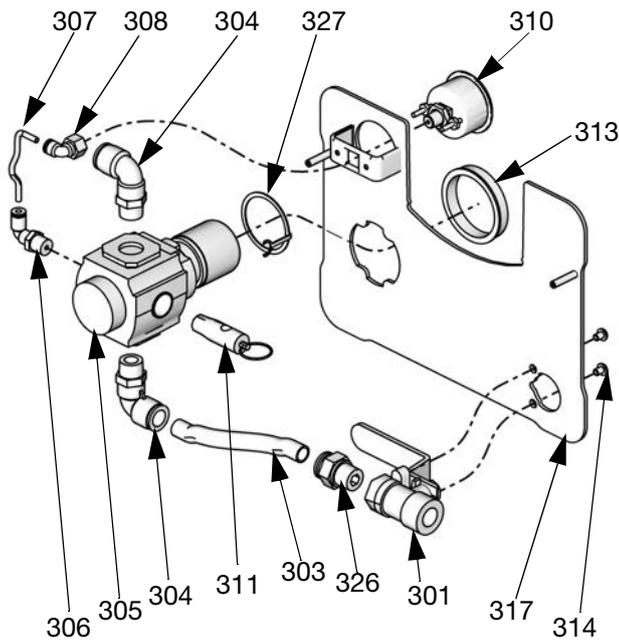
Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
301	114362	VALVOLA, sfera	1
302	15T643	RACCORDO GIREVOLE, a T, 3/8 npt(m) x 1/2 T	1
303	-----	FLESSIBILE, DE 1/2, tagliare per adattare, ordinare il Kit di tubazioni 24D496	0,4 m (1,3 piedi)
304	121212	GOMITO, raccordo girevole, 1/2 T x 3/8 npt(m)	3
305	15T536	REGOLATORE, aria, pompa, 3/8 npt	1
306	-----	GOMITO, girevole; 5/32 T x 1/4 npt	1
307*	-----	FLESSIBILE, nero, tagliare per adattare, ordinare il Kit di tubazioni 24D496	4"
308	15T498	RACCORDO GIREVOLE, 90°, 5/32 T x 1/8 npt(f)	2
309	15T866	GOMITO, girevole, 5/32 T x 1/8 npt	1
310	15T500	MANOMETRO, pressione	2
311	113498	VALVOLA, sicurezza	1
312	164672	ADATTATORE	1
313	15T538	DADO, regolatore	1
314	114381	VITE, tappo, testa tonda	2
315	15T539	REGOLATORE, aria, pistola, 3/8 npt	1
316	116514	DADO, regolatore	1
317	-----	PANNELLO	1
318	-----	ETICHETTA, pannello (non mostrata)	1
319	-----	INSERTO	1
320	105332	DADO, blocco (non mostrato)	2
321	-----	GOMITO, 1/2 T x 1/2 npt	1
322	-----	COPERCHIO, lenti, foglio adesivo da 12 (non mostrato), ordinare kit 24A540 per 5 fogli	1
327	24P814	ANELLO, di messa a terra	1
328	24P813	ANELLO, di messa a terra	1

### Motori pneumatici M02xxx ed M04xxx

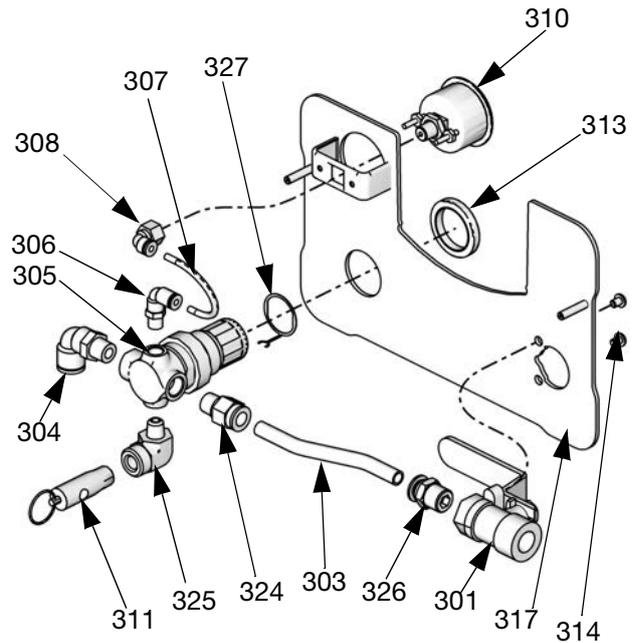
Kit 24A585

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
301	114362	VALVOLA, a sfera, 3/8-18 npt(f)	1
302	-----	RACCORDO GIREVOLE, a T	1
303	-----	FLESSIBILE, DE 3/8, tagliare per adattare, ordinare il Kit di tubazioni 24D496	0,4 m (1,3 piedi)
304	121141	GOMITO, raccordo girevole, 3/8 T x 1/4 npt(m)	3
305	15T499	REGOLATORE, aria, pompa, 1/4 npt	1
306	15T866	GOMITO, girevole, 5/32 T x 1/8 npt	1
307	-----	FLESSIBILE, nero, tagliare per adattare, ordinare il Kit di tubazioni 24D496	4"
308	15T498	RACCORDO GIREVOLE, 90°, 5/32 T x 1/8 npt(f)	2
309	15T866	GOMITO, girevole, 5/32 T x 1/8 npt	1
310	15T500	MANOMETRO, pressione	2
311	113498	VALVOLA, sicurezza	1
312	162453	ADATTATORE, 1/4 nps(m) x 1/4 npt	1
313	115244	DADO, regolatore	2
314	114381	VITE, tappo, testa tonda	2
315	15T499	REGOLATORE, aria, pistola, 1/4 npt	1
316	115244	DADO, regolatore	1
317	-----	PANNELLO	1
318	-----	ETICHETTA, pannello (non mostrata)	1
319	-----	INSERTO	1
320	105332	DADO, blocco (non mostrato)	2
321	121141	GOMITO, 3/8T x 1/4 npt(m)	1
322	-----	COPERCHIO, lenti, foglio adesivo da 12 (non mostrato), ordinare kit 24A540 per 5 fogli	1
323	-----	GOMITO, 1/4 npt(f) x 1/8 npt(m)	1
327	24P812	ANELLO, di messa a terra	1
328	24P812	ANELLO, di messa a terra	1

## Kit del pannello di controllo solo della pompa



ti13567b



ti13566b

### Motori pneumatici M07xxx, M12xxx e M18xxx

Kit 24A583

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
301	114362	VALVOLA, sfera	1
303	----	FLESSIBILE, DE 1/2, tagliare per adattare, ordinare il Kit di tubazioni 24D496	1,5 piedi
304	121212	GOMITO, raccordo girevole, 1/2 T x 3/8 npt(m)	2
305	15T536	REGOLATORE, aria, 3/8 npt	1
306	----	GOMITO, girevole; 5/32 T x 1/4 npt	1
307	----	FLESSIBILE, nero, tagliare per adattare, ordinare il Kit di tubazioni 24D496	5"
308	----	RACCORDO GIREVOLE, 90°, 5/32 T x 1/8 npt(f)	1
310	15T500	MANOMETRO, pressione	1
311	113498	VALVOLA, sicurezza	1
313	15T538	DADO, regolatore	1
314	114381	VITE, tappo, testa tonda	2
317	----	PANNELLO	1
318	----	ETICHETTA, pannello (non mostrata)	1
319	----	INSERTO, (vedere illustrazione inserto a pagina 49)	1
320	105332	DADO, blocco (non mostrato)	2
321	----	GOMITO, 1/2T x 1/2 npt (vedere illustrazione inserto a pagina 49)	1
322	----	COPERCHIO, lenti, foglio adesivo da 12 (non mostrato), ordinare kit 24A540 per 5 fogli	1
326	----	RACCORDO, dritto, 1/2 T x 3/8 npt(m)	1
327	24P814	ANELLO, di messa a terra	1

### Motori pneumatici M02xxx ed M04xxx

Kit 24A586

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
301	114362	VALVOLA, sfera	1
303	----	FLESSIBILE, DE 3/8, tagliare per adattare, ordinare il Kit di tubazioni 24D496	0,4 m (1,3 piedi)
304	121141	GOMITO, raccordo girevole, 3/8 T x 1/4 npt(m)	1
305	15T499	REGOLATORE, aria, 1/4 npt	1
306	15T866	GOMITO, girevole, 5/32 T x 1/8 npt	1
307	----	FLESSIBILE, nero, tagliare per adattare, ordinare il Kit di tubazioni 24D496	4"
308	15T498	RACCORDO GIREVOLE, 90°, 5/32 T x 1/8 npt(f)	1
310	15T500	MANOMETRO, pressione	1
311	113498	VALVOLA, sicurezza	1
313	115244	DADO, regolatore	1
314	114381	VITE, tappo, testa tonda	2
317	----	PANNELLO	1
318	----	ETICHETTA, pannello (non mostrata)	1
319	----	INSERTO, (vedere illustrazione inserto a pagina 49)	1
320	105332	DADO, blocco (non mostrato)	2
321	121141	GOMITO, girevole, 3/8T x 1/4 npt(m) (vedere illustrazione inserto a pagina 49)	1
322	----	COPERCHIO, lenti, foglio adesivo da 12 (non mostrato), ordinare kit 24A540 per 5 fogli	1
324	----	RACCORDO, dritto, 3/8T x 1/4 npt(m)	1
325	----	GOMITO, 1/4 npt(f) x 1/8 npt(m)	1
326	----	RACCORDO, dritto, 3/8T x 3/8 npt(m)	1
327	24P812	ANELLO, di messa a terra	1

## DataTrak

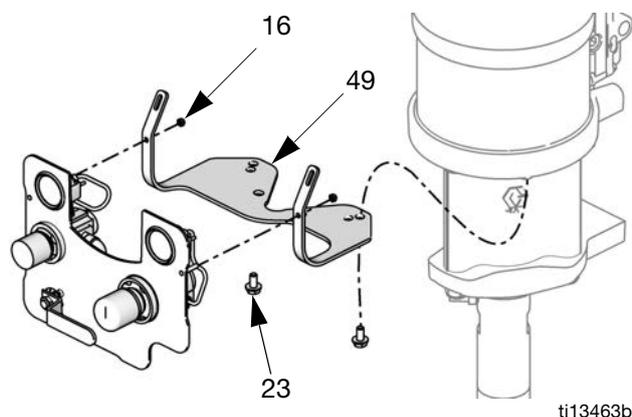
**NOTA:** fare riferimento al manuale del DataTrak, 313541, per tutte le informazioni relative ai numeri di parte e kit del DataTrak, incluso l'interruttore a lame e il solenoide.

## Kit serbatoio 256410

Include tramoggia(15), tubo di ingresso (17), anello di tenuta (19), filtro (20) e raccordo (21, solo per pompe di 25 cc).

## Kit di montaggio per comandi pneumatici 24E883, a parete e su supporto

Il Kit 24E883 include staffa (49), due dadi esagonali (16) e due viti (23). Usare entrambi i set di fori di montaggio.



ti13463b

## Kit tubo di aspirazione da 19 litri (5 galloni)

Include tubo di aspirazione (4) e filtro (5).

Kit	Pacchetti	Parete/ Carrello
256420	10:1, 15:1, 30:1 – solo motori pneumatici M02xxx e M04xxx	Entrambi
256421	23:1, 30:1 (M12xxx X L075xx), 36:1, 45:1, 48:1	Carrello
256422	15:1 (M12xxx X L150xx), 18:1, 24:1, 28:1	Carrello
256423	23:1, 30:1 (M12xxx X L075xx), 36:1, 45:1, 48:1	A parete
256424	15:1 (M12xxx X L150xx), 18:1, 24:1, 28:1	A parete

256426 - Pacchetto da 10 filtri (5) per Kit 256420.

## Kit tubo di aspirazione da 208 litri (55 galloni)

Include tubo di aspirazione, adattatore fusto e filtro.

24A954 -Flessibile da 19 mm (3/4 poll.)

24B598 - Flessibile da 25,4 mm (1 in.)

## Kit tubo di aspirazione PTFE

Per il pompaggio di materiali acidi compatibili con PTFE. Include tubo di aspirazione, raccordo girevole e filtro.

Kit	Descrizione	Parete/ Carrello
24B337	Flessibile da 19 mm (3/4 poll.), rivestito in PTFE, con gomito girevole	Carrello
24B338	Flessibile da 25,4 mm (1 poll.), rivestito in PTFE, con gomito girevole	Carrello
24B424	Flessibile da 19 mm (3/4 poll.), rivestito in PTFE, con raccordo girevole diritto	A parete
24B425	Flessibile da 25,4 mm (1 poll.), rivestito in PTFE, con raccordo girevole diritto	A parete
24J315	Flessibile da 3/8 poll., attacco da 1/2 poll., rivestito in PTFE, con raccordo girevole dritto	Parete o carrello*

\* Il montaggio su carrello necessita di raccordi separati, Codice articolo 114874.

## Kit valvola di drenaggio 256425

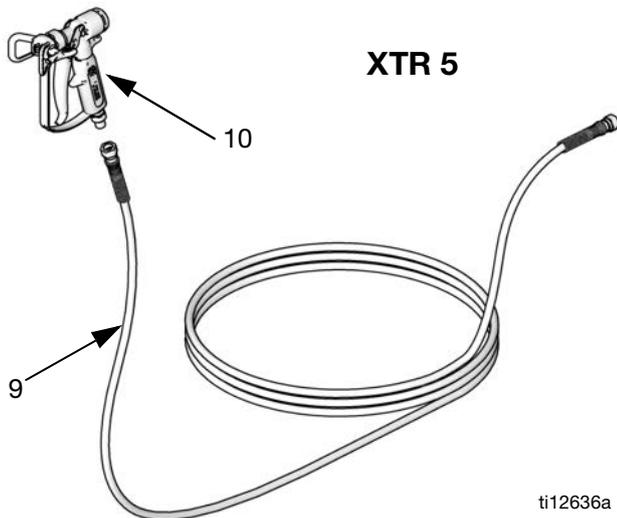
Include valvola di drenaggio (41), raccordo (44) e flessibile (45).

## Kit di guarnizioni a V in PTFE rinforzato

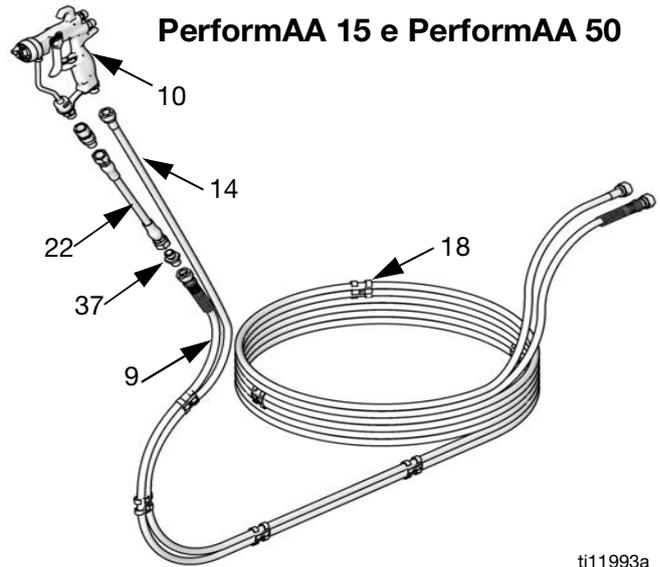
**NOTA:** Fare riferimento al manuale 312792 per informazioni relative ai kit opzionali con guarnizioni in PTFE rinforzato per l'utilizzo con materiali che causano problemi di compatibilità chimica con UHMWPE, come ad esempio i catalizzatori acidi.

## Pistole e flessibili

Per trovare le parti adeguate al proprio modello, individuare la pistola che si ha a disposizione. I flessibili adeguati e le relative parti sono elencati nella tabella sotto ciascuna pistola.



ti12636a



ti11993a

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
9		FLESSIBILE, fluido	1
	241812	G10xxx-G30xxx; eccezioni elencate successivamente in questa tabella; massima pressione di esercizio a 7,6 m (25 ft), 22,7 MPA (227 bar, 3300 psi)	
	H52525	G30W57-G30W60, G48xxx; 7,6 m (25 ft.), pressione massima di esercizio 38,6 MPa (386 bar, 5600 psi)	
	24B562	G30C13 e G30C57; 15,2 m (50 ft.), pressione massima di esercizio 22,7 MPA (227 bar, 3300 psi)	
	H42525	G36xxx-G45xxx; 7,6 m (25 ft); pressione massima di esercizio 30,1 MPa (310 bar, 4500 psi)	
10	XTR501	PISTOLA, XTR	1
	XTR504	PISTOLA, XTR con ugello RAC	1

Rif.	Codice	Descrizione	Q.tà
9		FLESSIBILE, fluido	1
	241812	G10xxx-G30xxx, 7,6 m (25 ft), pressione massima di esercizio 22,7 MPa (227 bar, 3300 psi)	
	24A446	G36xxx, 7 m (23 ft); pressione massima di esercizio 28,3 MPa (283 bar, 4100 psi)	
	24A412	G45xxx-G48xxx, 7,6 m (25 ft); pressione massima di esercizio 38,6 MPa (345 bar, 5600 psi)	
10	26B511	PISTOLA, PerformAA 50	1
	26B518	PISTOLA, PerformAA con ugello RAC	
	26B501	PISTOLA, PerformAA 15, GF, carburo	
	26B503	PISTOLA, PerformAA 15, WL, carburo	
	26B505	PISTOLA, PerformAA 15, LV, carburo	
11	AXM413	UGELLO	1
12	AXMxxx	UGELLO, opzione, vedere manuale della pistola	1
	14	256390 FLESSIBILE, aria	1
	18	---- CLIP, flessibile; ordinare il Kit 24A588 per pacchetti da 10	7
	22	239069 FLESSIBILE, a frusta solo pacchetti G36xxx	1
		26B598 FLESSIBILE, a frusta solo pacchetti G45xxx G48xxx	
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta	1

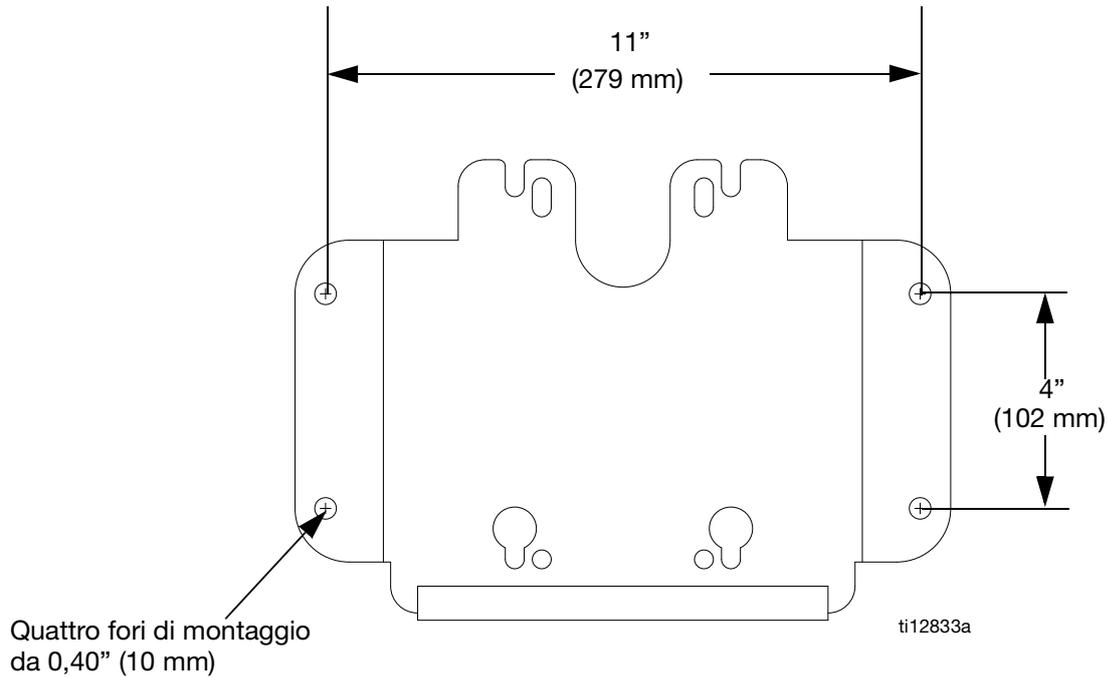
### Kit 24A955 flessibile aria/fluido da 50 piedi

Flessibile opzionale aria/fluido da 50 piedi con 20 clip. Usare esclusivamente con i modelli G10xxx-G30xxx (pressione massima di esercizio del fluido 3300 psig).

### Flessibile 24A413 da 50 piedi per fluido

Flessibile opzionale da 50 piedi, massima pressione di esercizio 38,6 MPa (5600 psi, 386 bar).

## Dimensioni di montaggio staffa a parete



## Dati tecnici

Pressione di esercizio massima del fluido	Vedere <b>Modelli</b> tabella a pagina 7.
Pressione massima ingresso aria nella pompa	0,7 Mpa (7,0 bar, 100 psi)
Pressione massima ingresso aria alla pistola	0,7 Mpa (7,0 bar, 100 psi)
Rapporto	Vedere <b>Modelli</b> tabella a pagina 7.
Dimensioni ingresso dell'aria	3/8-18 npsm(f)
Range di temperatura dell'aria ambiente	35°F–120°F (2°C–49°C)
Temperatura massima del fluido	71 °C (160 °F)
Dati sulla rumorosità	Vedere Dati tecnici nel manuale 312796 del motore pneumatico.
Parti a contatto con il fluido	Pompa volumetrica: Acciaio inossidabile, carburo di tungsteno con il 6% di nichel, UHMWPE, PTFE
	Pistola a spruzzo: Fare riferimento al manuale 3A8099 (pistole PerformAA) o al manuale 312145 (pistole XTR).
	Tubi del fluido: nylon
	Gruppo di aspirazione: acciaio inossidabile, nylon
	Filtro del fluido: Consultare il manuale 307273.
	Valvola di drenaggio: acciaio inossidabile, nylon

# Pesi del pacchetto

Rapporto, Motore, Pompante	Peso in lb (kg)				
	Pompa montata*	Pompa montata* + Kit sifone	Pompa montata + Kit sifone + Filtro del fluido	Pompa montata* + kit sifone o serbatoio + pistola e flessibili	Pompa montata* + kit sifone o serbatoio + pistola e flessibili + Filtro del fluido
<b>Montaggio su carrello</b>					
10:1, M04xxx, LW075A	68 (31)	69 (32)	----	76 (35)	81 (37)
15:1, M02xxx, LW025A	53 (24)	54 (25)	----	62 (29)	67 (31)
15:1, M04xxx, LW050A	66 (30)	67 (31)	----	75 (34)	79 (36)
15:1, M12xxx, LW150A	100 (45)	103 (47)	109 (49)	----	113 (51)
18:1, M12xxx, LW125A	100 (45)	104 (47)	109 (49)	----	113 (51)
23:1, M12xxx, LW100A	98 (45)	101 (46)	105 (48)	----	111 (50)
24:1, M18xxx, LW150A	102 (46)	----	111 (50)	----	116 (53)
28:1, M18xxx, LW125A	102 (46)	----	111 (50)	----	116 (53)
30:1, M04xxx, LW025A	60 (28)	61 (28)	----	68 (31)	73 (34)
30:1, M12xxx, LW075A	94 (43)	98 (45)	104 (47)	----	108 (49)
36:1, M18xxx, LW100A	100 (45)	----	108 (49)	----	114 (52)
45:1, M12xxx, LW050A	92 (42)	96 (43)	101 (46)	101 (46)	106 (48)
48:1, M18xxx, LW075A	97 (44)	----	105 (48)	106 (48)	110 (50)
<b>Montaggio a parete</b>					
10:1, M04xxx, LW075A	42 (19)	43 (20)	----	48 (22)	53 (24)
15:1, M02xxx, LW025A	27 (12)	28 (13)	----	33 (15)	38 (17)
15:1, M04xxx, LW050A	40 (18)	41 (19)	----	46 (21)	51 (23)
15:1, M12xxx, LW150A	73 (33)	----	81 (37)	----	86 (39)
18:1, M12xxx, LW125A	72 (33)	----	81 (37)	----	86 (39)
23:1, M12xxx, LW100A	70 (32)	----	78 (35)	----	83 (38)
24:1, M18xxx, LW150A	76 (35)	----	84 (38)	----	89 (40)
28:1, M18xxx, LW125A	75 (34)	----	83 (38)	----	87 (39)
30:1, M04xxx, LW025A	34 (15)	35 (16)	----	40 (18)	44 (20)
30:1, M12xxx, LW075A	67 (30)	----	75 (34)	----	80 (36)
36:1, M18xxx, LW100A	73 (33)	----	81 (37)	----	87 (39)
45:1, M12xxx, LW050A	65 (29)	----	73 (33)	----	80 (36)
48:1, M18xxx, LW075A	70 (32)	----	78 (35)	----	84 (38)
<b>Montaggio su supporto</b>					
15:1, M02xxx, LW025A	29 (13)	30 (14)	----	36 (16)	41 (19)
30:1, M04xxx, LW025A	36 (16)	37 (17)	----	43 (20)	48 (22)
15:1, M04xxx, LW050A	42 (19)	43 (20)	----	49 (22)	54 (25)

\* Include comandi pneumatici.

----- Questa configurazione del componente non è offerta per questi modelli.

## Proposizione California 65

### RESIDENTI IN CALIFORNIA

 **AVVERTENZA:** Rischio di cancro e problemi riproduttivi – [www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov).



# Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Fatta eccezione per le eventuali garanzie a carattere speciale, esteso o limitato applicate da Graco, Graco provvederà a riparare o sostituire qualsiasi parte delle sue apparecchiature di cui abbia accertato la condizione difettosa per un periodo di dodici mesi a decorrere dalla data di vendita. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

La presente garanzia non copre i casi di usura comuni, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco, e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non potrà essere ritenuta responsabile neppure per eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, produzioni, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errate di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata alla resa prepagata dell'apparecchiatura che si dichiara essere difettosa a un distributore Graco autorizzato affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti di ricambio, la manodopera e il trasporto.

**QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE, MA SOLO A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI.**

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (ivi compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, danni accidentali o consequenziali derivanti dalla perdita di profitto, mancate vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

**GRACO NON RILASCI ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO.** Tali articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come motori elettrici, interruttori, tubi flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei rispettivi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

Graco non è in alcun caso responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali alla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, violazione della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

## Informazioni Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito [www.graco.com](http://www.graco.com).

Per informazioni sui brevetti, visitare [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PER INVIARE UN ORDINE**, contattare il proprio distributore GRACO o chiamare per individuare il distributore più vicino.

**Telefono:** 612-623-6921 **o numero verde:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

*Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione. Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.*

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 312797

**Sede generale Graco:** Minneapolis

**Uffici internazionali:** Belgio, Cina, Giappone, Corea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2008, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco hanno ottenuto la certificazione ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revisione ZAC, novembre 2021